

The 40th Anniversary

SUZUKI METHOD GRAND CONCERT



若し私が十年前に、5才から12、3の子供計り1,000人集めてヴィバルディのコンツェルトやドッペルコンツェルトを合奏させると云ったら、世界中でこれ信じるものは1人もいなかったであろうと思ふ。

私は第2次世界大戦が終ると同時に、未だ街や村に戦塵と硝煙の立ちこめる焼跡に立って、幼児の才能教育運動を始めた。それは戦争に就て何の責任もない多くの幼児達が世の大人達の犯した戦争の惨禍を最も酷く受け、衣、食、住許りでなく、彼等に最も必要なその幼児期の教育に欠ける所が多かったからである。

私は戦前から幼児にヴァイオリンの指導をしていた。そして小さい子供達はその親や、一般世間の人達が考へるより非常にすぐれた才能を発揮するものである事を発見した。しかもそれは脳に生理的な故障のない限り、どの子も育て得るものである事を実験的に立証し得たのである。

たゞ最も重要な事は、人間の長い一生の間で極めて環境に順応する能力の高い幼児期をはづしては、この事は不可能であると云ふ事、又一つ事を数多く繰返して訓練する事によって、始めてその事がその子供の能力として、内に育つものであると云ふ事、(乳児が自分の母国語の最初の一言を覚える為に、その母は幾度これを繰返して聞かせたか? ……しかもその子供は数年ならずして、その親と或は友達同志の間で、相手を困らせる程自由に且つ達者におしゃべりを始めるのではないか!)

私は斯くして、選択なしに、どの子供にもヴァイオリンを弾く能力を育てた。バッハでも、ヴィバルディでも、ヘンデルやモーツァルトでも、子供達は耳に聞く多くの曲を、楽譜なしに弾き続ける才能を持つに至った。

斯くして1,000人以上の子供が全国各地から集って来て、只一度の練習もなく、あの様に合奏したのである、別に不思議はない筈である。

私共はこれ等の子供達を専門の音楽家にする為に教育しているのではない。音楽や、絵画や、その他もろもろの芸術を愛し、美に対する感覚を持つと云ふ事は、あらゆる人間、即ち政治家、学者、実業家、勤労者等すべての人々にとって必要欠く可からざるもの、一つであると思ふ。私は世界のすべての人々が一人々々真、善、美を兼ねそなへた立派な人達になる日の来る事を希って止まないものである。

鈴木 鎮一

(第2回全国大会を終って
第2回全国大会アルバムより/1956年)

If I had said ten years ago that I was going to have a group of over one thousand children, ages between five and thirteen, play Vivaldi's Concerto or Bach's Doppel Concerto, I don't think there would have been a single person in this world that would have believed me.

Right after the war when there were still many remains of destroyed buildings all over the city, I started this talent education. I started it because I realized how much these innocent children were suffering from the dreadful mistake made by the adults. These precious children had absolutely no part in the war and yet they were the ones suffering most severely, not only in food, clothing and a home to live in, but also something that was very important, their education.

I was teaching violin before the war and I found to my amazement that children show talent far beyond what their parents or the world expect of them. As long as they have the normal mental ability to learn, it has been proven that any child can be taught to play the violin.

However there are two important factors. Young children have the natural ability to conform to atmosphere very easily. Therefore if we lose this period of life it is most difficult to teach the violin and get the same kind of result. Another important thing we must remember is that children learn by repetition. When we repeat one thing many times, this becomes a part of the child as his own talent. Watch the child learn his first word. His mother repeats the same word over and over to make him hear and to learn it. But very soon these words will become a part of the child and this same child in a few years will be speaking the language so fluently that it may sometimes surprise his own parents or friends.

I applied this theory in teaching violin and taught to all children Bach, Vivaldi, Händel and Mozart. Soon children learned to play many pieces by hearing the tune repeated many times and finally memorized the entire work.

Through this work the thousand children that gathered from all over the country were able to play together without having had any rehearsal. It is really not such a surprising thing.

We are not teaching these children to make them professional musicians. I believe sensitivity and love toward music or art are very important things to all people whether they are politicians, scientists, businessmen or laborers. They are the things that make our lives rich.

I am praying that the day will come when people all over the world will have truth, righteousness and beauty in their lives.

Shinichi Suzuki

(AFTER THE 2nd
NATIONAL ASSEMBRY/1956)

The 40th
Anniversary

世界に咲け 心の音 花畑

才能教育全国大会 3,000人の子供たちによる クラシックコンサート

SUZUKI METHOD GRAND CONCERT



1994.3.27日 2:00p.m. 日本武道館[東京・九段]

後援/東京都教育委員会・産経新聞社・東京新聞
日本経済新聞社・毎日新聞社・読売新聞社
日本テレビ・TBS・フジテレビジョン
テレビ朝日・テレビ東京

第1部 卒業式(午後1時)/Part 1 Graduation Ceremony (1:00pm)



祝辞を述べる鈴木鎮一先生 Greeting by Dr. Shinichi Suzuki, president



卒業証書授与 Presentation of Certificates



卒業演奏 (ゴセックのガボット) Graduation performance, (Gavotte by Gossec)

第2部 グランドコンサート(午後2時)/Part 2 Grand Concert (2:00pm)



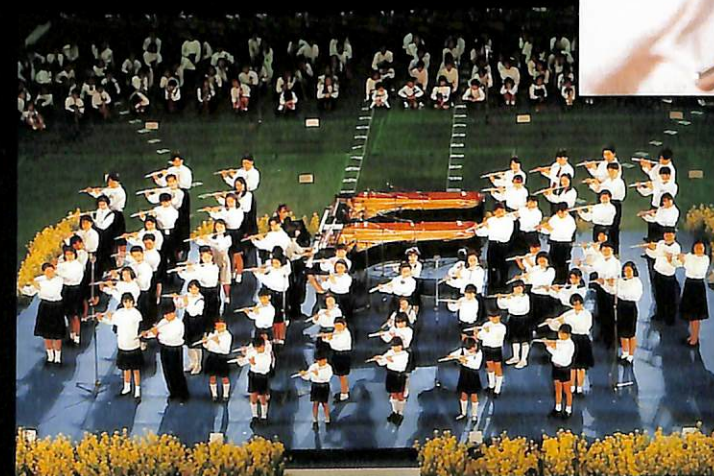
100人の子供達による
チャイコフスキーのコンチェルト
One hundred children playing
Concerto by Tchaikovsky



ピアノ科の演奏 Piano



フルート科の演奏 Flute





箏とバイオリン Koto and Violin



チェロ科の演奏 Cello



バイオリン科の演奏 Violin

は環境の子なり





納煙

3000人の子供達によるフィナーレ Finale by three thousand children



わが子のすばらしさを知って下さい。

鈴木 鎮一



Please realize how excellent your own child's ability is!!

Shinichi Suzuki

世界のすべての国のベビーは、大昔から皆頭がとてよく、親によって自由にそれぞれの母国語をしゃべる優れた能力に育てられていく、その事実には気がついたので。おやおや、世界のすべての親の中で、今まで目の前のわが子を生まれつきのすばらしい能力の子供だと気づく人が一人もいなかったのは、何と人類最大の、うかつな問題だったと驚いたのは、今から六十数年前の私の発見でありました。

そして、私の新しい人生が始まりました。どの子も母国語を身につけて育つベビーの頭の働きとは、何から始まるのか。そして知ることの出来たのは、生命の働きです。

能力のすべては、生命が身につけていきます。「人は環境の子なり」です。

生命には生まれつきの素質はなく、どのベビーも皆同じ生命の存在なのです。ですから数万年も大昔の石器時代のどのベビーでも、もし今から松本でそのベビーに私がバイオリンを教えはじめたら、十年で、いずれチャイコフスキーのコンチェルトも弾きます。

親の皆様、教育はお上手なあなたのお子様という言葉のように、音楽でも何でも、立派に育ちます。「どの子も育つ親次第」ですから、どうぞよろしくおねがい致します。

I have realized the fact that babies all over the world have superior potential and they can be educated to acquire the excellent ability of fluently speaking their mother tongue. Over 60 years ago, I was startled to realize this fact. Oh, dear! None of the nice parents all over the world have ever realized that their own children are born with splendid potential. It is one of the most careless mistakes human beings have made!! At the time of this discovery, in my new life, I started thinking: Where does this ability of all babies, by which they grow and learn their mother tongue, originate? I realized that it is the work of the life force, the great ability to adapt to circumstances. All abilities can be acquired through the life force. "Man is a son of his environment." It is essential to create a good environment.

There is no such thing as inborn ability. All babies are born equal. Even a baby from the Stone Age (tens of thousands of years ago), would be able to play the violin if I taught him in Matsumoto. And within 10 years he could perform the Tchaikovsky Concerto, one of the most difficult pieces. ENVIRONMENT! Please all parents, educate your children the way in which they learned their language, whether in music or in any other subject, they can develop wonderfully. Please realize and remember that "Every child can be educated depending on how his parents bring him up."



ジュリアード音楽院 主任教授
ドロシー・ダイレイ

Professor of
The Juilliard School
Dorothy Delay

THE JULLIARD SCHOOL

60 LINCOLN CENTER PLAZA
NEW YORK, NEW YORK 10023-6568

December 18, 1993

Shinichi Suzuki
Talent Education Institute
Shufunotomo-Bunka Center Bldg. 4F
2-9 Kanda Surugadai
Chiyoda-ku Tokyo 101
JAPAN

Dear Dr. Suzuki:

I have known and loved your work ever since Mr. Kenji Mochizuki of the New York consulate brought me the first film of your students and I arranged to have it shown at the concert hall at The Juilliard School. That may have been the first public showing of the tapes in the United States. I was happy to find a philosophy and a belief so close to my own, and I felt that I had found a friend. Dear Dr. Suzuki, you have millions of friends. We all respect and love you, and we wish every good thing for you.

Sincerely,

Dorothy Delay

DD:ehs

かつて私はニューヨーク総領事館の望月謙児氏から、鈴木先生と生徒達の紹介フィルムを見せて頂きました。私自身の哲学と信念にこんなにも近いことを実践しておられる先生を知って、とても感激し、また友に出会えたかのように思ったのを覚えています。私はそのフィルムをジュリアードのコンサートホールで上映するよう計画致しました。恐らくこれがアメリカにスズキメソードが紹介された、最初の機会だったのではと思います。以来今日まで、私は先生の思想に注目し賛同してまいりました。鈴木先生、今やあなたには何百万の友がいます。私達は皆、先生を尊敬し、敬愛申し上げております。益々の御健康と御発展をお祈り致します。



インディアナ大学 教授
ジョーゼフ・ギンゴールド

Professor of
University of Indiana
Josef Gingold

December 15, 1993

Dear Dr. Suzuki

My congratulations to you on the occasion of your 95th birthday and the 40th anniversary of national conferences.

I would like to join the hundreds of musicians who are celebrating this important event. My heartiest congratulations on your superb work. Long may your stars twinkle.

Sincerely,

鈴木鎮一先生の95歳のお誕生日、並びに記念すべき第40回全国大会を、世界各地の何百人もの音楽家達と共に祝い申し上げます。同時に、先生の偉大な業績に大なる称賛をお送りします。

先生の哲学と御指導の下、スズキメソードが、また世界中の輝くキラキラ星達が、一層発展されて行くことを強く希望します。



コンサート委員長 本多 正明
Chairman of the Grand Concert
Dr. Masaaki Honda

全国大会40年の感想

第1回大会以来運営にあたって参りましたが、今日40回目大会を迎えるにあたっては特別の感があります。この40年の間、世界はもとより、我国の情勢はあらゆる面で大きく変化致しました。そして経済の飛躍があっても心の面ではむしろ退歩の感が致します。

然しこの間、才能教育が世界の文化の向上に果たした役割は実に大きく、多くの子供が音楽を通して、人間の基礎をつくり社会に貢献しております。

カザルス先生は「世界を救うのは多分音楽だ」と申されましたが、私は現在の混沌を救うのは才能教育だと信じます。従って今日の大会の意義はまことに大きく、再び三たび世界に向かってどの子も良い環境で才能を育てることが出来ることを実証する絶好の機会であります。

Dr. Honda's Notes on The 40th Anniversary of the National Concert

This year marks the 40th Anniversary of the Talent Education National Concert. It has been my pleasure to administrate these past concerts since 1955. Let me take this opportunity to reflect upon the significance of this occasion.

Since that first concert was held forty years ago, the world, including Japan, has experienced immense change. We have seen the rise of global communication networks, expanding jetliner travel, and economic growth worldwide. To my dismay, I feel that this has also been a time of retrogression in the human spirit.

During this same period however, I feel that Talent Education has made a tremendous contribution to the culture of the world. Many children, through music, have developed their abilities, contributed to the human foundation, and brought forth a good influence upon their societies.

Pablo Casals was so moved after hearing Suzuki students performing for him in 1961 that he embraced Dr. Suzuki and stated, "Probably music will save the world". In this time of turmoil, it is my hope that Talent Education will help to save the world through music. On this 40th Anniversary of the National Concert we are witness to the evidence that all children, when given a nurturing environment, can develop their fullest human abilities.



コンサート実行委員長 青木 博幸
Chairman of the Grand Concert
Planning Committee
Hiroyuki Aoki

Welcome Message

皆様、第40回スズキメソッドグランドコンサートにお出で下さりまして、ありがとうございます。

毎年3月に行われる武道館のコンサートも、回を重ね40回を迎えることが出来ました。1955年に東京都体育館で第1回が開かれてから今日まで、一貫してスズキメソッドを世に訴える場としてこのコンサートは続いてまいりました。

「どの子も育つ、育てかた一つ」

この鈴木鎮一会長の言葉のように、子供の持っている生命の力に働きかけ、いかに育てて行くかということが、私たちスズキメソッドにたずさわる者に課せられた大きな命題であります。

社会がめまぐるしく変化する中で、同じ様に続けられてきたこのコンサートは、年々大規模になって参りました。私たちの教育運動が、少しずつでも根付いてきたのだと自負しております。そして、生徒たちの演奏の内容も着実に向上して参りました。これは長い時間をかけて積み重ね（繰り返し）してきたことの成果と言えましょう。

今日は、全国各地からおよそ3,000人の生徒が集まり、精一杯演奏いたします。広いフロアに響く音の中に、子供たちの力と40年の歴史を感じて、暖かい拍手をお送りいただければ幸いです。

それでは、最後までごゆっくりとお楽しみ下さい。

We thank all of you for coming to the 40th Anniversary Suzuki Method Grand Concert. We are proud to present this concert that has helped us share the Suzuki Method with the rest of the world. From the first in 1955 at the Tokyo Gymnastics Center to the 40th this year in Budo-kan, we have been happy to prepare and present this concert.

Every child grows; everything depends upon how they are raised
As Dr. Shinichi Suzuki has said, it is the duty of all of us involved with Suzuki Method to carefully consider how we can best develop each child's precious life force.

Amid the countless and bewildering changes in our society, this concert has continued in the original way, growing larger from year to year. We are proud to say that our educational philosophy has been gradually spreading throughout the world.

Also, our students' performance has gradually become more and more amazing. This is the result of countless accumulated hours of repetition and love.

Today we have about three thousand children from all areas of Japan making their very best efforts for this performance.

Let's give our warm and enthusiastic applause for these children, who are the culmination of our 40 year history.

We hope you will greatly enjoy this concert.

プログラム

第42回 卒業式 午後1時

祝賀演奏「六段の調べ／松籟譜」.....正派邦楽会 箏の皆様
 挨拶.....コンサート委員長 本多正明
 挨拶.....会長 鈴木鎮一
 卒業証書授与.....会長 鈴木鎮一
 祝辞.....名誉会長 井深大
 各科卒業演奏.....平成5年度 卒業生

第40回 コンサート 午後2時

◆バイオリン斉奏 協奏曲 ニ長調 第1楽章.....チャイコフスキー

◆ピアノ斉奏 ロンド(ソナチネ ヘ長調より).....ベートーベン
 プレリュード、メヌエットとジーク.....バッハ
 (パルティータ第1番より)

◆フルート斉奏 間奏曲(組曲「アルルの女」より).....ビゼー
 アレグロ.....ヘンデル
 荒城の月.....滝廉太郎
 ベニスの謝肉祭.....ジュナ

◆箏とバイオリン 春の海.....宮城道雄

◆チェロ斉奏 ソナタ ト長調 第3楽章.....サンマルティーニ
 白鳥.....サンニサンス
 スケルツォ.....ウェブスター
 リゴードン.....パーセル
 フランス民謡.....外国曲

◆弦楽合奏 アイネ・クライネ・ナハトムジーク 第1楽章.....モーツァルト

◆バイオリン斉奏 協奏曲 イ短調 第1楽章.....バッハ
 アレグロ.....フィオッコ
 カントリーダンス.....ウェーバー
 二つのバイオリンのためのソナタ 第3楽章.....タルティーニ
 協奏曲 イ短調 第1楽章.....ピバルディ
 ユーモレスク.....ドボルザーク
 ガボット.....マルティーニ
 ガボット.....リュリ
 ワルツ.....ブラームス
 メヌエット第1番.....バッハ

◆フィナーレ
 バイオリン・チェロ・フルート合奏
 小林 茶の俳句 唱和
 楽しい朝.....鈴木鎮一
 アレグロ.....鈴木鎮一
 キラキラ星変奏曲.....鈴木鎮一

16

Program

The 42nd Graduation Ceremony (1:00p.m.)

Koto Performance dedicated to the graduates.....by Seiha Hohgakkai
 RokudanKengyo Yatsuhashi
 ShoraifuUtashito Nakajima
 Opening AddressDr. Masaaki Honda, Chairman of the Grand concert
 GreetingDr. Shinichi Suzuki, president
 Presentation of CertificatesDr. Shinichi Suzuki, president
 Congratulatory SpeechDr. Masaru Ibuka, Honorary president
 Graduation performance

The 40th Grand Concert Program (2:00p.m.)

Violin Concerto in D major, op.35, 1st movementTchaikovsky

Piano Rondo from Sonatina in F MajorBeethoven
 "Prelude, Minuet and Gigue" from Partita No .1Bach

Flute Intermezzo from "L'Arlesienne Suite No .2"Bizet
 AllegroHändel
 Kōjo no tsuki(The moon over the Ruined Castle)Rentaro Taki
 Carnival of VeniceGenin

Koto and Violin Haru no umi(Spring Sea)Michio Miyagi

Cello Sonata in G major, 3rd movementSammartini
 The SwanSaint-Saëns
 ScherzoWebster
 RigaudonPurcell
 French Folk SongFolk Song

String Ensemble Eine Kleine Nachtmusik, 1st movementMozart

◆ ◆ ◆

Violin Concerto in a minor, 1st movementBach
 AllegroFiocco
 Country DanceWeber
 Sonata for two violins, 3rd movementTartini
 Concerto in a minor, 1st movementVivaldi
 HumoresqueDvorák
 GavotteMartini
 GavotteLully
 WaltzBrahms
 Minuet No.1Bach

Finale HaikuIssa Kobayashi
 Violin, cello and Flute AndantinoShinichi Suzuki
 AllegroShinichi Suzuki
 Twinkle little star VariationsShinichi Suzuki

17

曲目解説

バイオリン

バイオリン協奏曲 二長調 第1楽章/チャイコフスキー作曲

ベートーベン、ブラームス、メンデルスゾーンと共に、広く愛されているこのコンチェルトは、結婚に失敗したチャイコフスキーがスイスのジュネーブで静養しながら書き上げた曲とされています。チャイコフスキーがこの曲を当時の大ヴァイオリニスト、レオポルド・アウアー（エルマン、ジンバリスト、ハイフェッツの先生）に献呈しようとペテルブルグを訪れ、アウアーから「技術的に難しすぎて演奏不可能！」と言われたエピソードは有名ですね。さて、今年も約100名の子供達でこの曲を演奏します。もしチャイコフスキーやアウアーが生きていたら、きっと驚いて腰を抜かすに違いありません……。

バイオリン

アイネ・クライネ・ナハトムジーク 第1楽章/モーツァルト作曲

小さな夜の音楽《アイネ・クライネ・ナハトムジーク》と呼ばれるこの曲は、モーツァルトが書いた13曲のセレナードの最後の作品ですが、作曲された動機や、初演の当時のことなどはわかっていません。それから彼が弦楽合奏用にこの曲を書いたのか、弦楽四重奏のために書いたのかも不明です。でも、人々に親しまれ愛されている名曲を数々残した彼の作品のなかで、最もポピュラーな曲の1つであることは確かですね。

バイオリン

2つのバイオリンのためのソナタ 第3楽章/タルティーニ作曲

18世紀最大のヴァイオリニスト、タルティーニ（1692～1770）は、生涯にヴァイオリンコンチェルトをおよそ150曲、ソナタは200曲以上作曲したと言われていますが、その多くはいまだに出版されていません。重音奏法や近代的なボーイングの研究に没頭し、多くの理論書を残したそうです。また、当時の外側にわん曲した弓を、現代の形に近くしたのも彼だと言われています。今日演奏する曲は、16分音符のかけ合いで始まる、いかにも彼らしい明るさに満ちた二重奏になっています。

チェロ

スケルツォ/ウェブスター作曲

ピアノの短い序奏の後、チェロは軽快なメロディを休むこと無く刻み、奏でます。中間部は、ビギンのリズムに似た伴奏によってスウィングして、再び最初の軽快なメロディです。最後は、意表を突いた終わり方ですが、これは「スケルツォ」の意味である「陽気な、浮かれた」よりも、本来の「冗談」に近いものでしょう。

フルート

アレグロ/ヘンデル作曲

ヘンデルのアレグロは、1711年から1712年の間に書かれたと思われるソナタ集作品1の第5曲目、ソナタ短調の第2楽章で軽快な、スタッカートによるリズムカルな曲です。才能教育フルート科では、10数年前からU字型頭部管を採用し、小さな子供でも無理なく演奏できるよう指導しています。

ピアノ

ピアノ科では鈴木先生のお考えで7年程前よりバイオリン科と同様斉奏という形をレッスンに取り入れてきました。現在では、2台以上の斉奏はもちろんのこと松本での10台のピアノによるコンサートも毎年開催され、各地で息の合った演奏が行なわれています。本日は、教本5巻に取められているベートーベンのソナチネ へ長調よりロンド、研究科第2期卒業課題曲バッハのバルティータ 第1番よりプレリュード、2つのメヌエット、ジグを、2台のピアノで演奏いたします。

Program Notes

Violin

Violin Concerto by Tschaikovsky, 1st movement

This concerto, widely loved and known with others by Beethoven, Brahms and Mendelssohn, was composed by Tschaikovsky while he was convalescing in Geneva, Switzerland after the pain of his broken marriage.

There was a famous episode about this piece. Tschaikovsky visited Petersburg to present this piece to the great violinist of the day, Leopold Auer (M. Elman, E. Zimbalist, J. Heifetz's teacher), but was told by Auer, "It's too difficult technically; therefore, it's impossible to play."

Now, again this year, about 100 children will play this piece. If Tschaikovsky or Auer were alive, imagine how shocked and surprised they would be.

Violin

Eine Kleine Nachtmusik by W. A. Mozart, 1st movement

Little night's music or Eine Kleine Nachtmusik is the last of 13 serenade pieces written by Mozart. Besides that fact, nothing concerning his motives, the first performance nor of that period is known to us. It is also unknown whether he wrote this composition for string ensemble or string quartet. However it certainly is one of the most popular pieces amongst his widely known and popular pieces.

Violin

Sonata for Two Violins by G. Tartini, 3rd movement

The greatest violinist of the 18th century, G. Tartini (1692-1770) is said to have composed about 150 pieces of violin concerto and over 200 pieces of sonata in his life time. But most of his works are not published.

He devoted himself to playing methods and research on modern "bowing"; thereby, leaving many theory books. Also he is credited to have changed the shape of the bow which had more curve on the outer side,—closer to the present shape.

The piece to be played today starts with a 1/16 note duet, very much in keeping with his style of duet, filled with cheerfully bright mood.

Cello

Scherzo by C. M. von Webster

After a short prelude by the piano, the cello will carry the buoyant melody.

The middle portion, in the spirit of "beginner brown's" rhythm, it "swings" and goes back to the light-hearted melody as it started in the opening.

It comes to a surprise ending probably because of what "scherzo" originally signified—it is almost a "jest" rather than "in jolly merriment."

Flute

Allegro by G. F. Händel

Händel's Allegro is 2nd movement of Sonata in g minor, op. 1-5, that is said to have been composed sometime between 1711 and 1722. This rhythmical piece is played in light-hearted mood with staccato.

Since 10 years ago, U-shaped head tube is adopted and attached. It is now in use so that even the little children may play the instrument with more ease.

Piano

In piano section, following Dr. Suzuki's ideas, like in violin sessions, some lessons done in unison were included since seven years ago. At the present, in addition to two pianos, unison—in perfect unison at that, by ten pianos is held. It is held at Matsumoto annually and at elsewhere as well.

Today, L. van Beethoven's Rondo from Sonatine in F Major—graduation piece for the Kenkyu-ka Dainiki—will be played.

From Bach's Partita No.1, Prelude, Two Minuets, and Gigue will be performed by two pianos.

全国大会の記録

History of Grand Concert

プロローグ

第2次世界大戦が日本の無条件降伏で終結した1945年(昭和20年)、戦前帝国高等音楽学校を創立し、教鞭をとっていた鈴木鎮一氏は、何とかしてこの国を復興させなければとの思いにかられ、幼児教育を志す。

翌1946年(昭和21年)松本市在住の文化人、渡辺幾太郎、藤本徳次、能勢豊、神田平四郎、鍛冶倉邦二らに招聘され、9月に“松本音楽院”開設。

12月に“全国幼児教育同志会”(才能教育研究会の前身)設立。

また同じ月、同会より鈴木哲学の原点とも言うべき“幼児の才能教育と其の方法”を出版。才能教育研究会の黎明期にはこの本を携え、子供達と全国を回りながら、講演・討論会・コンサートなどを通して才能教育運動を展開していった。

Prologue

In 1945(Showa 20), World War II ended with the unconditional surrender of Japan. At this time Dr. Shinichi Suzuki was a teacher in the Imperial Music School(Tokyo), which he founded prior to the onset of the war. The goal in the ensuing years was to restore war-torn Japan. To this end, Dr. Suzuki directed his energies to pioneering new philosophies of early childhood education.

In September 1946(Showa 21), he was engaged to establish the Matsumoto Music Academy(Matsumoto Ongakuin) by concerned community leaders: Ikutaro Watanabe, Tokuji Fujimoto, Yutaka Nose, Heishiro Kanda and Kuniji Kajikura. In December of 1946 this consortium of business and cultural leaders, founded “Zenkoku Yoji Kyoiku Doushikai” which was later named the Talent Education Institute. Also in December, they undertook the publishing of Methodology for Teaching Talent Education in Early Childhood, the origin of the Suzuki Method. In the dawning of the Suzuki Method, Dr. Suzuki toured throughout Japan lecturing and presenting students in concert, effectively spreading the message of Talent Education across the country.

第1回
卒業式
1st
Graduation
Concert

1952.10.25
共立講堂
Kyoritsu
Auditorium,
Tokyo

子供達の意欲作りのため、鈴木会長が“卒業制度”を考案。第1回卒業式が共立講堂で開催される。卒業生は5歳8ヶ月の最年少を含む196名。その時、196名で演奏されたバッハのドッペルコンチェルトは聴衆はもとより、スズキの指導者達にも大きなショックと感動を与えた。

In order to inspire and motivate students, Dr. Suzuki initiated the graduation system. The first graduation recital featured one hundred and ninety-six students, the youngest being five years old. At this time, all of the students performed the Concerto for Two Violins in d minor by J. S. Bach. The audience and teachers were profoundly moved by the children's playing.

第2回
卒業式
2nd
Graduation
Concert

1953.10.25
青山学院講堂
Aoyama-Gakuin
University,
Tokyo

この年より卒業生は初等科・高等科・研究科に分けられるようになる。卒業生総数は363名。2回の卒業式を経験した鈴木会長は、一層のこと、卒業式の日に参加出来る子供達が全員集まって卒業生をお祝いする会を開いてはどうかと考え、全国大会の構想が決まる。

The second graduation concert featured three hundred and sixty-three graduating students.

Following these first two graduation concerts Dr. Suzuki concluded that every student, as far as physically possible, ought to have the opportunity to attend the graduation ceremonies. He felt that the benefit to every student would be two-fold: appreciation of their peers' achievement, and inspiration to strive for excellence in improving their own study. Over a period of years, a measurable musical growth in the performers could be observed by those attending annual concerts. Role modelling, a key point in Talent Education, needed to be provided for all children on a much larger scale. This idea led to the realization of national concerts.

第1回
(1st)

1955. 3 .27
東京体育館
Tokyo
Gymnasium,
Tokyo

初めての全国大会。約1200名の子供達によるバイオリンの大合奏は、新聞各紙で大きく報じられた。1946年、鈴木会長が“全国幼児教育同志会”を設立して9年めの春のことである。当日出席したフィンランド大使、ラグナー氏はヘルシンキの日刊紙に次のように寄稿した。

The first annual national concert featured over 1200 participants. It was the ninth spring following the formation of the Talent Education Institute.

Covered by foreign and Japanese press, the following article was written by Mr. Ragnar Smedslund, Consul General of Finland in Japan.

Following the concert he wrote:

都体育館の広いホールに、2000人近い大勢の子どもが並んで、バイオリンの大合奏が始まった。ベートーベン、バッハ、モーツァルトなどの高度な曲が、3歳から12歳くらいまでの子どもによって、見事に演奏された。これを見て聴衆は、幼児期により環境が与えられると、高い能力が育つ実証を目のあたりにみる事ができたのである。

“The scene is Tokyo's new Sports hall on a Sunday in March. The galleries are full of 10,000 spectators who, spellbound, are following the spectacle in the arena where 1,200 violin playing children of the age 3 to 12 are playing Vivaldi's, Mozart's, Bach's, concert(sic).

Everyone who was present there must have found it an eloquent testimony of the possibilities of bringing to light and developing children's talent at a tender age.”



第1回全国大会/the 1st National Concert.



第1回全国大会を報じる新聞
The newspaper covering
the first National Concert

第2回
(2nd) 1956. 3 .30
金山体育館
(名古屋)
Kanayama
Gymnasium,
Nagoya

折よく名古屋に演奏旅行中だったシュトゥットガルト室内合奏団のメンバー全員と指揮者のミュンヒンガー氏が来場。2時間にわたり子供達の演奏を楽しんだ。
この第2回全国大会アルバム冒頭の掲載された鈴木会長のメッセージはこう結んでいる。
『私は世界のすべての人々が一人一人、真、善、美を兼ね備えた立派な人達になる日の来る事を希って止まないのである』

A special visitor at the second annual concert was Professor Karl Münchinger, conductor of the Stuttgart Chamber Music Orchestra. For a full two hours, Professor Münchinger and the orchestra enjoyed the children's wonderful playing. The concert's booklet contained a message from Dr Suzuki in which he concluded:
I am fervently praying that the day will come when people all over the world will have truth, righteousness and beauty in their lives.

第3回
(3rd) 1957. 3 .31
東京体育館
Tokyo
Gymnasium,
Tokyo

ゲストの東横学園合唱団1200名と一緒にアンニーローリーなどを合奏。

The twelve-hundred member Toyoko Gakuen Chorus joined us for this third concert. Included in the concert repertoire was a rendition of the folk song, "Annie Laurie".

第4回
(4th) 1958. 3 .30
東京体育館
Tokyo
Gymnasium,
Tokyo

チェロ科で初の卒業生。また初めてのチェロ科の合奏がプログラムに…。この年、アメリカ、オハイオ州オベリン大学で行なわれたオハイオ州弦楽教育者会議で、第1回全国大会の記録映画がクリフォード・クック同大学教授によって紹介され、500名の子供達によるドッペルコンチェルトに驚嘆の声があがる。

We were pleased to be joined by the first graduating class of cellists, at this fourth national concert. Meanwhile, in America, Clifford Cook, a professor at Oberlin College, Oberlin, Ohio, introduced the Suzuki Method to the Ohio String Teachers' Association. A documentary film of the first National Concert(1955) was shown, during the OSTA annual conference. The string teachers' general reaction to the film was one of amazement at the quality of performance exhibited by five hundred children playing the Concerto in d minor for Two Violins by J. S. Bach.

第5回
(5th) 1959. 3 .28
東京体育館
Tokyo
Gymnasium,
Tokyo

この年の6月、第1回全国大会の記録映画を見た、マスキングム大学ジョン・ケンドール教授が「スズキメソッド」の研究のため来日。

In June, John Kendall, professor at Muskingum College, Ohio, came to Matsumoto to research the Suzuki Method. He had been present at the Ohio String Teachers' Association meeting the year previous, and had become very interested in learning more about Dr. Suzuki and Talent Education.

第6回
(6th) 1960. 3 .27
東京体育館
Tokyo
Gymnasium,
Tokyo

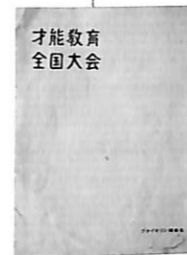
米軍第5空軍軍楽隊が賛助出演。子供達とバルティのa-minorなどを合奏した。

As featured guests, in this concert, the fifth United States Air Force Band performed with the children Concerto in a-minor by Vivaldi and other repertoire.

第7回
(7th) 1961. 3 .28
東京体育館
Tokyo
Gymnasium,
Tokyo

米海軍軍楽隊が賛助出演。また、「第1回国際親善子供の集い」という催しが、プログラムの中で行なわれた。この年の4月、パブロ＝カザルスが来日。才能教育研究会主催「カザルス先生をお迎えする会」(東京・文京公会堂)で400人の子供達が演奏するドッペルコンチェルト(パッサ)を聞き、感動のあまり、ステージに上がると「音楽は世界を救うだろう…」とスピーチ。

A special highlight at the seventh concert was the participation by the United States Navy Band. Also featured during the two-part program was the first "Concert of International Goodwill Through Children" promoting universal goodwill. Another exciting event occurred when the internationally famous cellist Pablo Casals visited Japan that April in this year. The Talent Education Institute organized an "Awaiting Pablo Casals Concert" in which four hundred students performed the Concerto in d minor for Two Violins by J. S. Bach, and other literature in Tokyo Bunkyo Hall. Pablo Casals, who was deeply moved by this performance, gave a speech in which he stated that "Music will save the world".



才能教育
全国大会
第1回全国大会プログラム
The first program
of National Concert



卒業証書の授与(1957)
Dr. Suzuki and students receiving graduation certificates.



第3回のプログラムより
The third program
of National Concert



"常識の変更"(第3回プログラムより)
A change of tradition



国際親善子供の集い(1961)
1961 International Goodwill Through Children
program



全国大会を楽しむ、ミュンヒンガー(1956)
Mr. Münchinger enjoying the Grand Concert



カザルスと子供達
(1961)
Cellist, Pablo
Casals with Talent
Education Children



カザルスと抱き合う鈴木先生(1961)
Dr. Suzuki embracing Pablo Casals



子供達を指揮する鈴木先生(1959)
Dr. Suzuki
conducting
students

第8回
(8th) 1962. 3 .31
東京体育館
Tokyo
Gymnasium,
Tokyo

全国大会参加のため、ケンドール教授が来日。
第2回国際親善子供の集い開催。

Professor John Kendall returned to Japan
for The National Concert. The second
"Concert of International Goodwill
Through Children" was presented.

第9回
(9th) 1963. 3 .30
横浜体育館
Yokohama
Gymnasium,
Yokohama

3月、オベリン大学クック教授来日。ピアノ
科で初の卒業生。第3回国際親善子供の集い。
米海軍軍楽隊が特別出演。

Professor Clifford Cook came to Japan in
March for the Annual Concert. A high
point was that this concert included the first
class of graduation piano students. The
Third "Concert of International Goodwill
Through Children", and a performance by
the United States Navy Band.

第10回
(10th) 1964. 3 .30
金山体育館
(名古屋)
Kanayama
Gymnasium,
Nagoya

3月5日、初のアメリカ演奏旅行に出発。鈴
木会長夫妻、本多常任理事らが10名の子供達
を連れて、ニューヨーク、フィラデルフィア
など各地を演奏旅行。「スズキの衝撃」と、マ
スコミヤ関係者に圧倒的な成功を収める。

A major event on March 5, 1964, was the
first of the concert tours presented in the
United States. Dr. and Mrs. Suzuki, Dr.
Honda, Talent Education Institute Executive
Director, and Ten Performers traveled
across America presenting concerts, which
evoked enthusiastic response from all
audiences. Press coverage included headlines
which announced that "Suzuki Impact
Shows Overwhelming Success". Concerts
were presented in New York City,
Philadelphia and other major metropolitan
areas. Impressed, United States music
educators began large scale research into Dr.
Suzuki's phenomenal success.



初のアメリカ演奏旅行(1964)
First tour group on
American tour



全国大会を楽しむ世界的な名歌手ヒッシュと
その家族(1968)
Internationally renowned singer,
Gerhard Hüsch, baritone, enjoying the
National Concert with his family



子供達のために指揮するオISTRAフ
(1967)
David Oistrakh conducting the Suzuki
students



オISTRAフと鈴木先生
(1967)
Dr. Suzuki with Maestro Oistrakh



第1回チェロ大会(1975)
The first graduating class of cellists perform-
ing in the National Concert



日米親善コンサートでカーター元大統領と(1978)
Friendship concert, Japanese and American Suzuki
students with United States President, Jimmy Carter

第11回 1965. 3 .27
(11th) 日本武道館/Budokan
第12回 1966. 3 .27
(12th) 日本武道館/Budokan
第13回 1967. 3 .26
(13th) 日本武道館/Budokan
第14回 1968. 3 .24
(14th) 日本武道館/Budokan
第15回 1969. 3 .30
(15th) 日本武道館/Budokan
第16回 1970. 3 .30
(16th) 東京体育館/Tokyo Gymnasium
第17回 1971. 4 .3
(17th) 東京体育館/Tokyo Gymnasium
第18回 1972. 3 .26
(18th) 日本武道館/Budokan
第19回 1973. 3 .26
(19th) 日本武道館/Budokan
第20回 1974. 3 .24
(20th) 日本武道館/Budokan

第21回 1975. 3 .23
(21st) 日本武道館/Budokan
第22回 1976. 3 .20
(22nd) 日本武道館/Budokan
第23回 1977. 3 .20
(23rd) 日本武道館/Budokan
第24回 1978. 3 .19
(24th) 日本武道館/Budokan
第25回 1979. 3 .18
(25th) 日本武道館/Budokan
第26回 1980. 3 .28
(26th) 日本武道館/Budokan
第27回 1981. 3 .26
(27th) 日本武道館/Budokan
第28回 1982. 3 .30
(28th) 日本武道館/Budokan
第29回 1983. 3 .30
(29th) 日本武道館/Budokan
第30回 1984. 3 .27
(30th) 日本武道館/Budokan

第31回 1985. 3 .27
(31st) 日本武道館/Budokan
第32回 1986. 3 .27
(32nd) 日本武道館/Budokan
第33回 1987. 3 .30
(33rd) 日本武道館/Budokan
第34回 1988. 3 .28
(34th) 日本武道館/Budokan
第35回 1989. 3 .27
(35th) 日本武道館/Budokan
第36回 1990. 3 .27
(36th) 日本武道館/Budokan
第37回 1991. 3 .27
(37th) 日本武道館/Budokan
第38回 1992. 3 .28
(38th) 日本武道館/Budokan
第39回 1993. 3 .27
(39th) 日本武道館/Budokan
第40回 1994. 3 .27
(40th) 日本武道館/Budokan

〈カザルス先生のメッセージ〉 (1961)

「皆さん、私は今、人間が見ることの出来る最も感動的な場面に列席しております。

私たちが見聞している事は、外見的に見られる事態より遥かに重要な意味を持っていると思われます。



私は、世界のどの国でも、このような限界にまでしめされた愛情と、誠実の心を見ることは出来ないと思います。私がこの国に来て、いつの瞬間も感じた事は、よりよい世界へ到達したい心の要求がしめされている事であり、また私に強い印象を与えたのは、人生の最も高貴なものに対する欲求でありました。

大人が、この子供達のように小さい人の事を考え、高い心と、高貴な行ないで第一歩を始めさせることは、何と素晴らしい事でしょう。そしてその方法は音楽なのです。音楽で訓練し、音楽で理解させる...

音楽はダンスするための音ではなく、また小さな快楽を求めるためのものでもなく、人生にとって最も高いものです。

おそらく世界は音楽によって救われるでしょう。今私は先生やご両親に「おめでとう」と言うばかりでなく、私の心からの讃美と、心からなる尊敬と、そして最大の祝福を送ります。

〈Message from Pablo Casals〉 (1961)

Ladies and gentleman, I assist to one of the most moving scenes that one can see. What we are contemplating has much more importance than it seems. I don't think that in any country in the world we could feel such spirit of fraternity or cordiality in its utmost. I feel in every moment that I have had the privilege of living in this country such proof of heart, of desire of a better world. And this is what has impressed me most in this country. The superlative desire of the highest things in life and how wonderful is to see that the grown-up people think of the smallest like this as to teach them to begin with the noble feelings, with the noble deeds. And one of this music. To train them to music to make them understand that music is not only sound to have to dance or to have small pleasure, but such a high thing in life that perhaps it is music that will save the world.

Now, I not only congratulate you, the teachers, the grown-up people, but I want to say: my whole admiration, my whole respect and my heartiest congratulations.



Message for the 40th National Concert

Alan Tooke

I am greatly honoured to be asked to write this special message on the occasion of the 40th Annual Concert and wish to send congratulations and greetings, not only from myself, but also from all of the "Suzuki" family in Adelaide, South Australia.

Meeting, observing and learning from Dr. Suzuki was the most significant turning point in my professional life. It changed my whole concept of children's education and showed me their enormous potential and power of learning at a young age. This has enabled both my wife and myself not only to develop as teachers but also to pass on this knowledge to the many new teachers and students within the Talent Education Association in Adelaide where the "Suzuki" community has grown from 60 to nearly 1000 students in the last few years.

Personal Profile

Alan Tooke studied the violin in London at Trinity College of Music and since that time has performed professionally in England and Australia as well as specialising in violin teaching and conducting.

In 1976 he emigrated to Australia with his wife and became involved with Talent Education in 1979.

He first met Dr. Suzuki in Sydney in 1980 and subsequently visited Japan in 1981 and 1985. He was also Director of the 2nd Pan Pacific Conference in 1987 and the 10th International Suzuki Convention in 1991.

第40回全国大会に寄せて

アラン・トウーク

オーストラリア・アデレードの全スズキファミリーを代表いたしまして、この度の記念すべき第40回全国大会の開催をお祝い申し上げる機会を頂き、大変光栄に思っております。第40回全国大会、おめでとうございます。

鈴木先生と出会い、先生の哲学、指導方法を学ぶ機会を得たことは、私自身がバイオリンの指導を始めて以来の、最も重大にして最大の転換点（ターニング・ポイント）でありました。先生の教えは、幼児教育に対する私の考えをすっかり変えてしまい、また私に幼児の持つ計り知れない能力と可能性を示してくれました。以来私と妻は、バイオリンの指導だけでなく先生の哲学をより多くの指導者に知らしめるべく、当地アデレードにおいて活動してまいりました。その結果、アデレードの「スズキ」は当初たった60人から、この2～3年は、ほぼ1,000人を数えるまでに発展しております。

略歴

ロンドンのトリニティー音楽大学にてバイオリンを学ぶ。以来イギリス、オーストラリア両国においてプロの演奏家として、同時にバイオリン指導者、また指揮者としても活動を開始。1976年にオーストラリアに夫人と共に移住し、1979年からオーストラリア才能教育に参加。1980年、シドニーにて初めて鈴木鎮一氏と出会い、その後1981年と1985年の2回、日本の鈴木氏を訪れる。また、1987年のスズキ・パン・パシフィック大会及び1991年の第10回スズキ世界大会の実行委員長を務める。

KI M



REA



A

NEW ZEALAND

和国



Message for the 40th National Concert

Chistphe Bossuat

In the name of the French Suzuki Federation, I would like to congratulate Dr. Shinichi Suzuki for the fortieth National Concert at Budokan in Tokyo. I congratulate also all our Japanese colleagues, teachers and students who make this event possible again this year.

Learning from Dr. Suzuki in Matsumoto has been an amazing adventure. He planted many seeds in each of his trainees. Year after year, I realize while teaching my own students, what I had received from him. I learned in believing in children's potential, to listen to the sound as an indication of the motion of life in each child. I realized also that to love what you do is the most important key to succeed in anything you try to do. Thank you Dr. Suzuki. We have been able to enjoy this method for fifteen years in France now and it has helped to create a new attitude among a good amount of teachers in our country and parents as well. We are grateful you have helped us pioneer this movement in France.

Personal Profile

Chistphe Bossuat studied in Matsumoto with Dr. Shinichi Suzuki from 1976 to 1978. After graduating, he founded with his wife Judy, who also studied at that time with Dr. Suzuki, The Suzuki School of Lyon. Things grew quickly and successfully, after a couple of years they were able to start a teacher training program in France. This helped to create other schools and classes all over the country and also other countries in Europe as well. All the schools and associations work together under the affiliation of the French Suzuki Federation located in Lyon.

第40回全国大会に寄せて

クリストフ・ボスワ

フランススズキ連盟を代表いたしまして、第40回全国大会の開催をお慶び申し上げます。また今大会の開催にご尽力された、日本の全指導者の皆様とすべての生徒さん達にも、お祝いを申し上げます。

私は松本で鈴木先生からのご指導を2年間頂いたわけですが、先生の教えはまさに驚きの連続でした。先生は我々生徒に、受け止め模索すべき多くの種を蒔いて下さいました。その後、私が生徒を指導している折りに、先生の教えが、また蒔いて下さった種が何であったのかを認識しております。私は、子供達の潜在能力を信じていることができるようになりました。また子供達の一人一人の音を一つの生命活動の証しとして聞くということも学びました。そして、自分のしていることを、たとえ何であれ、まずは信じていることが成功への重要な要素であるということも認識しました。鈴木先生、ありがとうございました。

スズキメソッドがフランスに紹介されて15年になりますが、以来幼児教育に関して、指導者ばかりでなく父兄達も、従来の認識を変えつつあります。フランスにおいて初めてスズキメソッドとしての活動を展開するにあたり頂戴した、鈴木先生のお力添えに、改めて感謝の意を表します。

略歴

1976年から78年までの2年間、松本にて鈴木鎮一氏からバイオリンを学ぶ。卒業後、同じく鈴木氏にバイオリンの指導を受けた妻ジュディと共にリヨン・スズキスクールを設立。その後、急速にスズキメソッドも学校も発展し、数年後には指導者養成講座を開設した。その結果、フランス各地及びヨーロッパ各地にも次々と学校やクラスが開設された。フランスの全スズキスクールや各協会はリヨン・スズキ連盟の下に活動を行っている。

The Growth of SUZUKI

Europe

FINLAND / フィンランド
 ICELAND / アイスランド
 NORWAY / ノルウェー
 SWEDEN / スウェーデン
 DENMARK / デンマーク
 UNITED KINGDOM / イギリス
 IRELAND / アイルランド
 NETHERLANDS / オランダ
 GERMANY / ドイツ
 BELGIUM / ベルギー
 FRANCE / フランス
 SWITZERLAND / スイス
 ITALY / イタリア
 SPAIN / スペイン
 PORTUGAL / ポルトガル



コーラス(フィンランド) / Voice (FINLAND)



バイオリン(スウェーデン) / Violin (SWEDEN)



ワークショップ(イギリス) / Work shop (ENGLAND)



バイオリン(スペイン) / Violin (SPAIN)



↑ ヨーロピアン スズキ オーケストラ / EUROPEAN SUZUKI ORCHESTRA

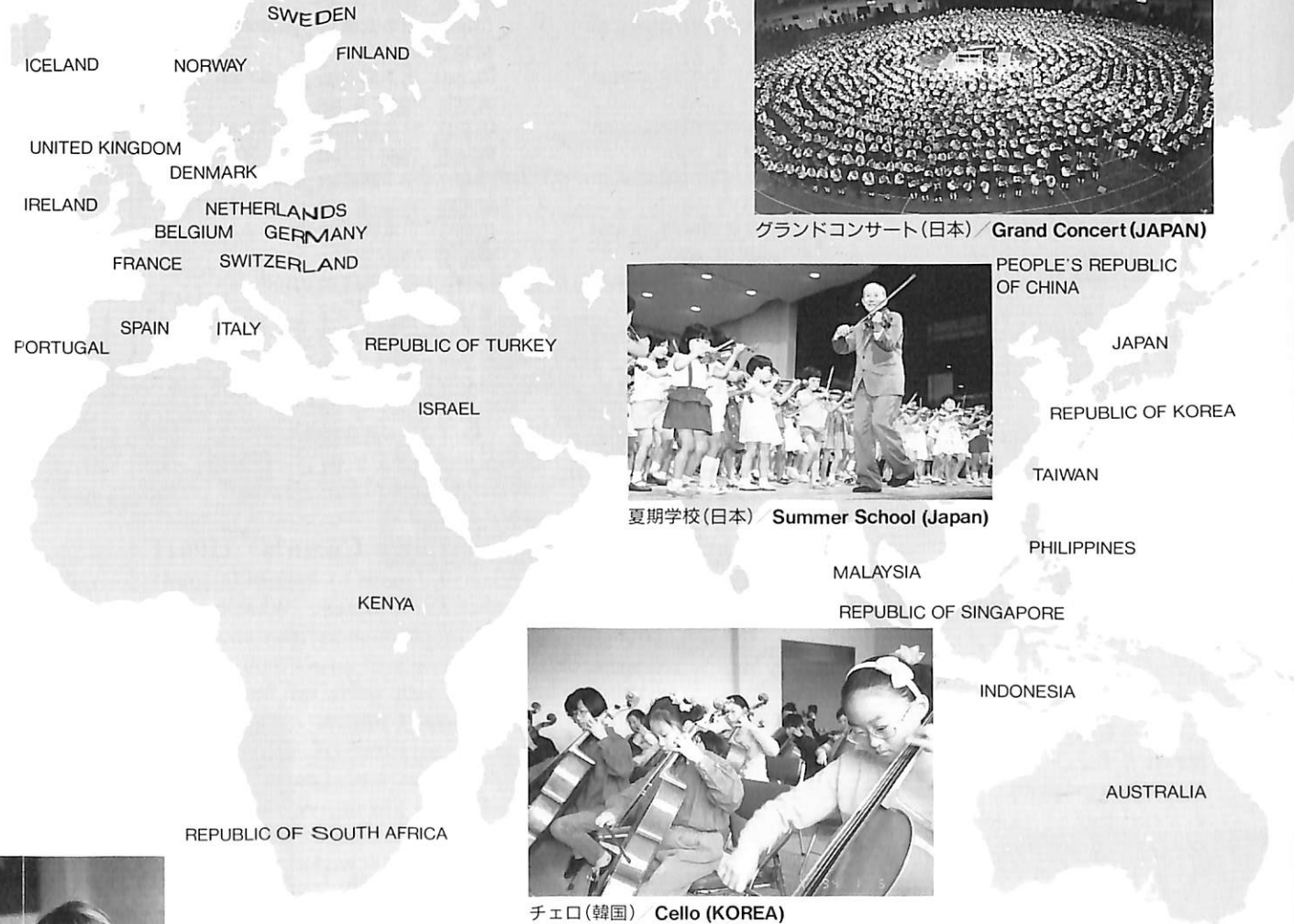


↑ バイオリン(ドイツ) / Violin (GERMANY)

ピアノ(イギリス) / Piano (ENGLAND)



ギター(フランス) / Guitar (FRANCE)



グランドコンサート(日本) / Grand Concert (JAPAN)



夏期学校(日本) / Summer School (Japan)



チェロ(韓国) / Cello (KOREA)



オーケストラ "スズキ ティ トリノ" (イタリア) / Orchestra "SUZUKI di Torino" (ITALY)

Asia

JAPAN / 日本
 REPUBLIC OF KOREA / 大韓民国
 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA / 中華人民共和国
 TAIWAN / 台湾
 PHILIPPINES / フィリピン

METHOD in the world



バイオリン(台湾) / Violin (TAIWAN)



バイオリン(オーストラリア) Violin (AUSTRALIA)

REPUBLIC OF SINGAPORE / シンガポール
 INDONESIA / インドネシア
 MALAYSIA / マレーシア
 ISRAEL / イスラエル
 REPUBLIC OF TURKEY / トルコ



ソルフェージュ(カナダ) / Solfege (CANADA)



ハーブ(アメリカ) Harp (U.S.A.)



チェロ(アメリカ) / Cello (U.S.A.)



コントラバス(アメリカ) Bass (U.S.A.)



チェロ(チリ) Cello (CHILE)

バイオリン(チリ) Violin (CHILE)

North America

CANADA / カナダ
 UNITED STATES OF AMERICA / アメリカ合衆国
 MEXICO / メキシコ
 JAMAICA / ジャマイカ
 PANAMA / パナマ

South America

ECUADOR / エクアドル
 PERU / ペルー
 BRAZIL / ブラジル
 BOLIVIA / ボリビア
 CHILE / チリ
 ARGENTINA / アルゼンチン
 URUGUAY / ウルグアイ

Oceania

AUSTRALIA / オーストラリア
 NEW ZEALAND / ニューージーランド



リコーダー(アメリカ) / Recorder (U.S.A.)



チェロ(チリ) Cello (CHILE)

バイオリン(チリ) Violin (CHILE)

座談会——“全国大会に想うこと”

全国大会の企画委員を長年経験しているベテランの4人の先生方に集まって載せ、指導者の立場から、全国大会について語って載せました。司会は今年度の実行委員長長の青木先生です。

出席／広瀬 八朗
牧野 郁子
安田 廣務
印田 礼二
司会／青木 博幸

才能教育の黎明期

青木 『才能教育研究会』の前身である『全国幼児教育同志会』が結成されたのが1946年、1955年の3月には第1回全国大会が東京都体育館で開催される訳ですけど、“才能教育”が広く世の中に広まっていく時代からいらっしゃる広瀬先生に、そのへんのエピソードをお伺いしたいのですが…。

32 広瀬 そうですね…鈴木先生が“幼児の才能教育と其の方法”(1946年、全国幼児同志会刊)という本を出版されて、その考え方に僕達は驚いて、この会に入った訳なんです。皆、

驚いてくれるだろうと思ってトラックに山のようには鈴木先生の本を積み込んで会場に行ったら、そのまま、すぐにまたトラックに積み込んで持って帰るような、大変な時代でしたね。こちらとしたらね、皆が一気に飛びついてくれるだろうと思っても、なかなか分かって下さる方がね、少なかったですね。

青木 実際その当時、この会のことを世間の人達に訴えかける手段としては、どの様な事をおやりになったのですか。

広瀬 それはもう、座談会や討論会のようなも



広瀬八朗先生

のを放送局がやったり、新聞社がやったりしましたけどね、そこには必ず反対の意見を述べる方がいらっちゃって、「やっぱり子供の時から教育するというのは、良い事ではないんじゃないか」という意見に落ち着くように始めから設定されていたりする、そういう時代だったですね。大体、“小学校以前は、ものを教えちゃいかん”というのが当時の一般的な考えですから、今の先生達には考えられないような事がいろいろありましたね。

青木 いろんな生徒さん達を連れて、日本全国を演奏旅行をして回られたと聞いていますが、聴衆の反響はどうだったのでしょうか。

広瀬 それは、実際に子供達が演奏して見せると皆本当に驚きましたよね。

青木 その子供達の演奏を聴いた方達の中から、“才能教育”の教室を作りたいとか…。

広瀬 そうですね、そう言って下さる方も中にはいらっちゃいましたけどね…。「やはり、お三味線の国の人に、西洋音楽の高さを感じられる人は少ない…」って、鈴木先生はいつも嘆いていらっちゃいましたね。

青木 牧野先生は、どういうきっかけで松本へいらっちゃったんですか。

牧野 私は他でバイオリンをやっていたのですが、父の友人のお子さんが、才能教育で勉強してらっしゃってね、その子のお伴をして、青山学院での第2回卒業式を見たのが最初です。そ

の時に鈴木先生の、“どの子も育つ、育て方ひとつ”という講演を伺ってね、「私もこの先生のところで育て直してもらおう」って思っちゃったんです。そこですぐ決心をしまして、その



牧野郁子先生

年の夏期学校や、その次の年の第1回全国大会を見せて載いた時に、涙、涙で、こんなに美しいものを見たことも、聞いたこともなかったっていう感動でしたね。それで即座に鈴木先生のところへ、本当に布団袋一つ持って、飛び込んでいったんですね。

青木 それは、“才能教育”というものが、拡がりかけていた頃ですね。

牧野 そうですね、もう拡がってました。その頃は志田とみ子ちゃん(ベルギー国立歌劇場管弦楽団第1ソリスト)とか、山田絃子ちゃん(才能教育研究会指導者・正岡絃子先生)とかがね、 Rond とかブルッフとかをね、上手に弾いてらっしゃいました。素晴らしい世界だになって、日々感動でした。

第1回全国大会

青木 ところで、どういうきっかけで鈴木先生は、生徒と一緒に弾かせようっていうアイデアを思いつかれたのでしょうか。実際に文献などを調べてみても、その辺の事っていうのは書いてないんですね。戦前、鈴木先生は帝国高等音楽学院で教鞭をとられていた訳ですけど、あまり小さな子供さんは教えてらっしゃらないと思うのですが…。

広瀬 そうですね、僕が松本へ行った時には、もう子供達の斉奏というのは、やってらっしゃいましたね。

青木 それが、どういう形で全国大会に発展していくわけですか。

広瀬 それは、鈴木先生が世間に“才能教育”を訴える運動を起こそうとお考えになってたからでしょうね。それは、はっきりしてると思いますよ。証明して見せるためですね。

青木 で、第1回の卒業式が1952年の10月、東京の共立講堂で開催される訳ですが、この時に聞きにきて下さった方というのは、卒業生以外にも、たくさんいたわけですか。

広瀬 一般のお客さんも、いたと思いますね。

青木 翌年には青山学院の講堂で第2回の卒業式があって、1955年の3月、いよいよ第1回めの全国大会が、東京都体育館で始まることになるわけですね。前日に徹夜で会場の設営をしたそうなのですが…。

広瀬 ええ、東京の先生達を中心となってね…、一生懸命やりましたよ。

青木 その第1回全国大会は、いろんな新聞に取り上げられてるんですね。“ここに泉あり…”なんて見出しをつけられてね。毎日新聞の東海版なんかは、東海地区から参加した生徒、全員の名前を載せていますね。当時、1500名の生徒を一堂に集めるなんて事は、大変なことですよ。当時の先生達の意気込みというのは、相当なものだったのでしょうね。

広瀬 これは本当に先生達が一丸になって、燃えてたんじゃないですか、皆で成功させようってね。演奏もどんな演奏になるのか、全指導者が手に汗を握って、どきどきしてたんですね。この頃は、いつもそうでしたね。

青木 16ミリの記録映画を撮ったのは、もう少し後ですか。

広瀬 いえ、あれが第1回の演奏です。ですから第1回の演奏っていいでしょ？皆の願いっていうものがね、ひしひしと伝わってくるようでしたね。

来日演奏家と全国大会

青木 来日された著名な音楽家が、全国大会にお客様として招かれることもありましたね。

広瀬 ええ、たくさんいらっしゃいますよ。指揮者のミュンヒンガーとシュトゥットガルト室内管弦楽団のメンバーの方達、歌手のヒッシュェさん、ベルリンのコンマスだったホルストさん…。シュトゥットガルトの方達は本当に感動してましたね。とても喜んでいました。

青木 オイストラフが、子供達のために指揮を下さった写真も残ってますね。

広瀬 ええ、無きゅう動を指揮している写真です。オイストラフは加藤潔先生が招いて下さったんですね。

牧野 素晴らしい光景でしたね。

広瀬 そうですね、思い出深い大会になりましたね。

全国大会と弦楽合奏

青木 皆で弦楽合奏をやったというのは、僕の記憶では、広瀬先生の時が最初だと思うのですが…。

広瀬 アイネクライネですか？それならそうです。

青木 それ以前には、皆で一緒にぶっつけ本番で、合奏の曲をやるっていうことはなかったですね。もちろん、アニーローリーのような小さな曲はありましたけど…。

広瀬 まあ、いつも鈴木先生はこうやってね、僕達をドキドキさせる事をたくさんやって下さるんですよ。あの時は子供達が500人くらいでやったんですね。鈴木先生は“きつとガッサガッサになるよ…”なんて、ハッパかけるために僕に言うんですよ(笑)。その時は、大会が終わるとすぐにヨーロッパの先生達の講習会に出かけたんですが、ア

インクライネのテープを持って行ったら、皆然然としてね、本当に素晴らしい演奏でした。500人で弾いているというのに、本当に1つになって聞こえてくるんですね。どうしてでしょうね。初めての緊張感というのは、ああいう面白い結果を生むんですかね。

青木 全国大会でアンサンブルをやるようになったことは、会の中で、合奏をさかんにするのに非常に役に立ったという気がするのですが…。

印田 僕なんかは宮沢進先生のところで、普段から合奏の環境を作って下さってましたけど、そう言われてみると、今はどこでもアンサンブルが盛んになってきましたね。

青木 随分とあれで、拡がったと思いますよ。

印田 今、広瀬先生のお話でもありましたが、2回め、3回めが悪いということではないけれども1回めは本当に良かったですね。

広瀬 これは不思議なもので、メンデルスゾーンも然りですよ。僕なんか、本当にびっくりしちゃう…。練習の時は弾けない子もいたりして、本当に大丈夫だろうか…なんて心配したんですけど、大会が終わってからテープを聴いてみると本当に皆がびたっと合ってる。やはりこれは、耳の良さですね、耳で育ったから…。

子供達と全国大会

青木 ところで印田先生は、全国大会があるっていうのは楽しみでしたか？

印田 楽しみだったかどうかは分からないですけど、「名古屋まで行くんだから…」って、親に随分練習させられた記憶がありますね(笑)。今の生徒を見ると、今年は休んでもまた来



印田礼二先生

年参加すればいいや…っていう感覚がありますけど、昔は、今年の名古屋は連れていってくれるけど、来年例えば北海道かなんかだったら行けないかなっていう、1回ごとが割と真剣勝負だったような気がします。

安田 今はね、お母さんも子供も、塾やなんかで忙しいし、子供にとって興味のある対象がね、非常に多くなっていますからね。ちょっと横を見れば、ファミコンはある、マンガは



安田廣務先生

ある…いくらでも時間つぶしが出来る訳ですよ。やっぱり20年前というのは、そういうのいから、バイオリンを弾く時間は、とれたと思うんですね。

広瀬 ええ、だからね、やっぱり考え方としてはね、これに賭けて…今はバイオリンだけに賭けてっていう人は少ないんじゃないですか。当時はそれに賭けてっていう時代だったから、毎日4~5時間練習するなんて、ザラにいましたよ(笑)。もちろん、皆が音楽家になるんじゃないですけどね。今はレッスンが終わってからまた塾へ行くんですから、大変な時代ですね。いつからこうなってしまったんでしょうかね…。

牧野 でもね、子供は来年の全国大会ではこれを弾きたいとかね、今一番の憧れはチャイコですよ。やっぱり何かその辺の楽しみとは別に、本当に自分がかかわる問題としてね、自分の中で達成感が得られるっていうのは、こういう場所なんじゃないかなって、最近つくづく思いますね。「全国大会でまたチャイコがあるから、そろそろさっておかないと間に合わない…」なんて声が子供達の中から聞こえてくるっていうのは、すごく意欲づくりにつながっている証拠だと思いますね。

安田 今、牧野先生がおっしゃったように、全国

大会へ向けての練習の意欲というのは、その先生の、教室でのレッスンのもっていき方に1つはあるでしょうね。

広瀬 本当にそうですね…。

将来の夢…

青木 皆さんは実際に全国大会を動かすことに関わってきた訳ですが、これからどのように発展していったらいいと思われませんか。または将来の夢などを聞かせて下さい。

広瀬 やる以上はね、もっとそれこそ『スズキメソッド』で習っている子供達が全員、参加したくなるようなね、そんな風にもっていただけたいと思いますね。でも、もしそうなったら武道館では狭いわけですよ。ですからまあ、難しいですね。40回もよく続いたもんだと思いますよ。鈴木先生のやられる事というのは本当に、どれもこれも続けるということの凄さ、素晴らしさをつくづく感じますね。

青木 牧野先生はどうですか。

牧野 そうですね…やはり1人1人の生徒をきかんと育てるようにしていくことが一番大事なことであって、その1人1人がこういう場所に集まって輝いた大会が出来るわけですよ。だから地道に続けていくっていうことが大切なんじゃないかしら。私の希望としては、教室の発表会では出来ない事をやって欲しいと思いますね。子供達が本当に音楽を感じてくれて、“やっぱり凄かったな、楽しかったな、バイオリンやってよかったな！”って思ってくれたらいいですね。これからも子供達に、夢を与え続けていって欲しいと思います。

本日唱和する小林一茶の俳句100句

本日は3,000人の出演生徒全員で、小林一茶の俳句を100句唱和します。これは次のねらいから、鈴木鎮一会長が選んだ俳句を使って行います。

- 早い時期から一茶の童心あふれる俳句に親しみ、心を豊かにする。
- 俳句の季語に接することで、四季の移り変わりを感じとる。
- 俳句に使われている、美しい日本の言葉の響きを知る。
- 五七五という幼児でも覚えやすい文で、記憶能力を高める。

本会では、各教室や各家庭で俳句テープ、俳句カルタを使って、子供が遊びながら学習するように指導しております。

絵：黒崎義介
書：秋山貴美子



60 菜の花や かすみの裾に 少しずつ
59 ちよんぼりと 富士の小脇の 柳かな
58 涼しさに ぶらぶら下がる 毛虫かな
57 足元へ いつ来たりしよ かたつむり
56 霜がれや 米くれろとて 鳴く雀
55 雪どける 解けると鳩の 鳴く木かな
54 おらが世や そこの草も 餅になる
53 たのもしや てんつるてんの 初拾
52 つく羽根に 転びながらに 一つかな
51 信濃路や 山の上にも 田植笠
50 本町を ぶらりぶらりと 螢かな
49 大の字に 寝て涼しきよ 淋しきよ
48 すす払い 藪の雀の 寝所まで
47 松陰や ごご一枚の 夏座敷
46 身の上の 鐘ど知りつつ 夕涼み
45 じつとして 馬に軒るる 蛙かな
44 寝返りを するぞそこのけ きりぎりす
43 秋風に 歩いて逃げる 螢かな
42 露の葉に ぼんど穴あく 暑さかな
41 昼飯を ぶらさげて居る かかしかな

80 母馬が 番して吞ます 清水かな
79 浮き草や 浮世の風の いうなりに
78 むさし野や 水溜りの 富士の山
77 寝た犬に ふわとかぶさる 一葉かな
76 秋風や むしりたがりし 赤い花
75 牛の子の 顔をつんだす 椿かな
74 庭の蝶 子が這えば飛び 這えばとぶ
73 大根引き 大根で道を 教えけり
72 よし切りや 一本竹の てっぺんに
71 さあごされ ここまでござれ 雀の子
70 茸がりの から手でもどる 騒ぎかな
79 はなやかに 朝日のかかる 野菊かな
78 日の暮れに 風の揃うや 町の空
77 ふるさどや 餅につき込む 春の雪
76 雪ちらり ちらり見事な 月夜かな
75 手に足に おきどころなき 暑さかな
74 暑き夜や 子に踏ませたる 足のうら
73 のどけさや 浅間のけぶり 昼の月
72 睦まじき ふた親持ちし 雀かな
71 浮世とて あんな小鳥も 巢を作る

100 桐の木や てきばき散つて つんど立つ
99 秋の夜や 窓の小穴が 笛を吹く
98 名月や 膳に這いよる 子があれば
97 石仏 誰が持たせし 草の花
96 梅の木 心静かに 青葉かな
95 六十年 踊る夜もなく 過しけり
94 ともかくも あなた任せの 年の暮
93 焚くほどは 風がくれたる 落葉かな
92 このように 枯れてもさわく すすきかな
91 朝霜や しかも子どもの お花売り
90 投げ出した 足の先なり 雲の峰
99 五月雨や 肩など叩く 火吹竹
98 露の世は 露の世ながら さりながら
97 霰ちれ くりり枕を 負う子供
96 吹きやられ 吹きやられたる こ蝶かな
95 頬べたに 当などしたる まくわかな
94 めてたさも 中位なり おらが春
93 小さい子が 草背負けり 五月雨
92 うす壁に ずんづと寒が 入りにけり
91 こう生きて いるも不思議ぞ 花の陰

20 紫の 袖にちりけり 春の雪
19 うまそうな 雪がふわり ふわりかな
18 夜の雪 黙って通る 人もあり
17 朝顔の 数える程に なりにけり
16 やれ打つな 蠅が手をすり 足をす
15 柿の木で あえと答える 小僧かな
14 洪柿と鳥も知って 通りけり
13 這え笑え 二つになるぞ 今朝からは
12 口あけて 親待つ鳥や 秋の雨
11 春雨や 猫に踊りを 教える子
10 鶯や ちよつと来るにも 親子連れ
9 大仏の 鼻から出たる つばめかな
8 やせ蛙 負けるな一茶 これにあり
7 初雪や 一二三四 五六人
6 雪どけて 村いっばいの 子どもかな
5 ぶらんこや 桜の花を 持ちながら
4 日本は 這入口から 桜かな
3 草の葉に かくれんぼする 蛙かな
2 路の葉に 飛んでひつくり 蛙かな
1 猫の子の ちよいと押える 木の葉かな

40 うつくしや 障子の穴の 天の川
39 のみの跡 数えながらに 添え乳かな
38 梅咲けど 鶯なけど 一人かな
37 春雨や 雀口あく 膳の先
36 我と来て 遊べや親の ない雀
35 茶の花に かくれんぼする 雀かな
34 木曾山に 流れ入りけり 天の川
33 団栗の 寝んねんころり ころりかな
32 名月を 取つてくれろと 泣く子かな
31 雀の子 そのけそこのけ お馬が通る
30 馬の子や 横にくわえし 草の花
29 鶯が ちよいと隣の ついでかな
28 年とえば 片手出す子や 衣更
27 子を負うて 川越す猿や 一しぐれ
26 大鯊 ゆらりゆらりと 通りけり
25 ゆうせんと して山を見る 蛙かな
24 大井川 見えてそれから 雲雀かな
23 春風や 牛に引かれて 善光寺
22 わんぱくや 縛られながら 呼ぶ螢
21 三日月や ふわりと梅に 鶯が



'93年の歩み

ピアノ科卒業式(3月21日~31日)

関東、関西、東海、甲信の4地区で盛大に行なわれ、7,500名もの生徒がお免状を手にしました。



全国指導者研究大会(5月31日~6月3日)

先生方が一堂に会して、鈴木会長のレッスンや様々なコンサートが催され、奏法や指導法を研究する貴重な機会となりました。



今年ほとくに、豊田耕児先生の
弦楽合奏の指導が行なわれました。

第44回夏期学校(7月25日~8月2日)

第15回ピアノ科夏期学校(8月2日~5日)

異例の涼しさにもかかわらず、熱気に包まれて、レッスン、コンサートのほか「おけいこ相談会」など行なわれ、充実した毎日でした。



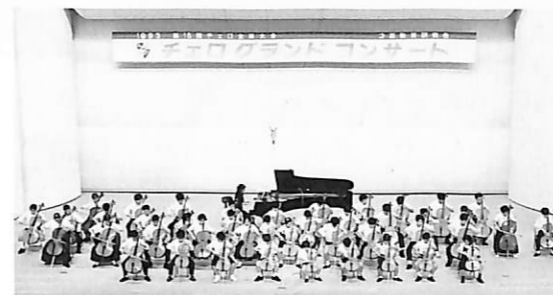
第11回スズキメソッド世界大会(韓国・ソウル) (8月9日~14日)

世界18カ国から2,700名もの先生や生徒が参加して、大盛況でした。



第18回チェロ全国大会(福島(9月12日))

鈴木会長夫妻をお迎えし、賛助出演のバイオリン科を含めて、400人もの生徒が参加して、素晴らしい大会となりました。



第29回海外演奏旅行(アメリカ・カナダ(9月末より1カ月))

6都市でコンサートやワークショップを行い、スズキメソッドの奏法などを各地に伝えることに大きな役割を果たしました。



鈴木鎮一先生 95歳記念講演と祝賀コンサート

一松本(10月17日)

この日 10月17日に95歳になられた鈴木会長のもとへ、全国から大勢の方々がお祝いに駆けつけました。



全国各地より集まった指導者70名による弦楽合奏。



パースデーケーキの火を吹き消す鈴木先生。ろうそくの数は9と5を足して14本。右側は鈴木会長夫人と、アメリカからお祝いにいらしたイブリン・ハーマン先生、左は豊田耕児先生(ベルリン芸術大学教授)

フィリピン・マレーシア演奏旅行(1月6日~16日)

あたたかな歓迎のなか大統領、首相の前でも演奏を行い好評を得ました。

ラモス大統領を囲んで

'94年のスケジュール

〈ピアノ科卒業式〉

甲信地区 3月20日(日) 才能教育会館
 関東地区 3月28日(月) 中野・サンプラザホール
 東海地区 3月30日(水) 愛知厚生年金会館
 関西地区 3月31日(木) 神戸国際会館

〈第13回ピアノ科コンサート〉

3月5日(土) 学習院記念会館

〈鈴木鎮一95歳祝賀コンサート〉

5月1日(日) サントリー大ホール

〈全国指導者研究大会〉

5月9日(月)~12日(木) ホリデイ・イン豊橋

〈ピアノ研究グループ講師研究会〉

5月12日(木)~13日(金) ホリデイ・イン豊橋

〈第45回夏期学校〉

前期 7月25日(月)~7月29日(金) 松本
 後期 7月29日(金)~8月2日(火) 松本

〈第16回ピアノ科夏期学校〉

8月2日(火)~8月5日(金) 松本

〈第30回海外演奏旅行〉

フィラデルフィア(U.S.A.)、マレーシアなどを訪問予定。

〈第19回チェロ全国大会〉

11月13日(日) 長野県松本文化会館

コンサートスタッフ

●コンサート委員長 本多 正明

●コンサート副委員長 藍川 安隆 広瀬 八朗

●コンサート実行委員会

〈委員長〉 青木 博幸
 〈副委員長〉 大坂 和彦 寺田 義彦
 〈委員〉 青木 美知子 天野 誠
 池田 みゆき 今村 直子
 岡田 香央里 小椋 千夏
 草薙 薫 佐々木 弘明
 清水 尚志 白鳥 文恵
 鈴木 望 関口 理香
 千田 成子 高田 美佳
 田中 陽子 奈良 龍二
 藤谷 美穂 諸 永 潤

●関東地区支部長会

〈幹事長〉 山本 和人
 〈幹事〉 平岩 恵子 大西 裕之
 上山 光義 亀井 美栄子
 後藤 芳子 大川 富美子
 荒木 紀子 小野 美智代

●ピアノ伴奏 佐古 玲子 鈴木 祐子
 鶴田 麻子

●アナウンサー 鶴岡 佐代子 三木 紀子
 山田 玲子

●賛助出演(箏) 正派邦楽会
 総裁・家元 中島 靖子

●編集・印刷 凸版印刷(株)(江藤) 03-3238-8725
 (株)電算印刷(高山) 03-3294-8094

●音響設営 (株)イーストウェーブ(今岡) 03-3381-6226

●会場設営 (株)ムラヤマ(犬伏) 03-3813-1204

●照明設営 (株)共立(志村) 03-3469-1504

●翻訳 河野 由起子 駒崎 由美
 中村ジューン 林 美穂

Mrs. Chris Hayakawa
 Miss Jennifer Howley
 Mrs. Joyce Nelson
 Mr. David Williams

●大会テーマ 米倉 啓子

●キーチェーン
 デザイン 萩原 香織

●Special thanks 竹澤 恭子(U.S.A.)
 江口 有香(U.S.A.)
 細川 博(才能教育編集部)
 河野 由起子(国際スズキ協会)

事務所所在地

社団法人 才能教育研究会

本部 千390 長野県松本市深志3-10-3
 TEL 0263(32)7171

東京事務所 千101 東京都千代田区神田駿河台2-9
 主婦の友文化センタービル4F
 TEL 03(3295)0270

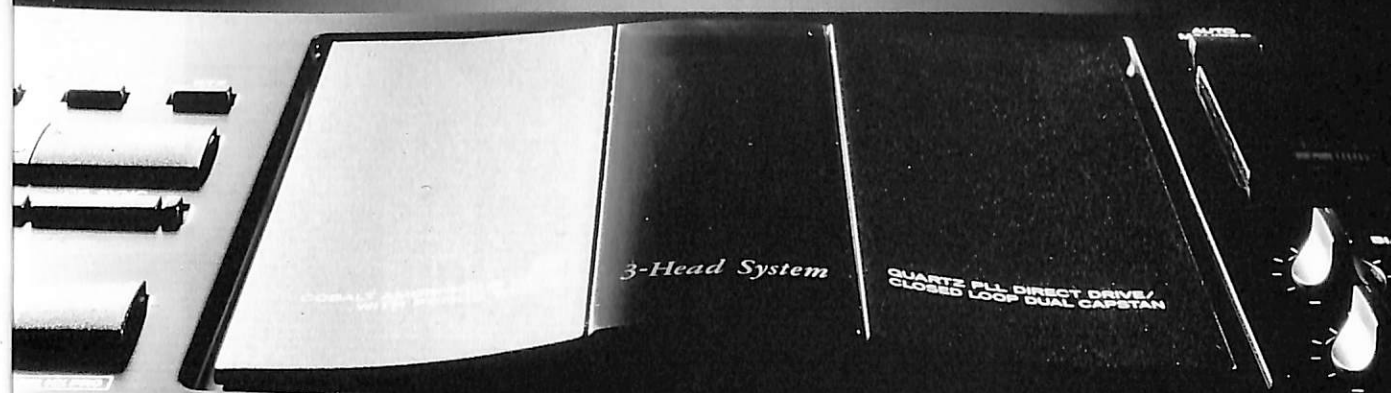
聖蹟桜ヶ丘センター 千206 多摩市関戸4-24-7 第1清和ビル5F
 TEL 0423(73)7481

中野支部事務所 千164 東京都中野区中野2-23-1 ニューグリーンビル201
 TEL 03(3381)9552

東海事務所 千461 名古屋市東区東桜1-10-3 則武ビル6F
 TEL 052(951)1352

音楽感動の神髄をひたすら求めて、
 ついに到達したVの領域。

テープ・オーディオの本流をきり拓いてきたティアックが、心血を注いだ、それは技術結晶。
 そのVシリーズが、さらに美しく、もっと感動的な音楽表現に向かって
 いは進化を遂げました。



進化したV。

感動の源泉に近づぐためにすべての高性能に、磨きをかけ、誕生。
 V-7010、V-5010、V-3010、そしてV-1010。
 このグレードアップは、
 音楽の進歩や革新をきつと、先取りしている。



3HEAD STEREO CASSETTE DECK **V-7010** 標準価格 80,000円・税別
 (ゴールド・パネル、リモコン付属) ブラック・パネルもあります。

3ヘッドで4万円の本格派
 新製品 3HEAD STEREO CASSETTE DECK
V-1010 標準価格40,000円・税別
 (ブラック・パネル、リモコン付属)



新製品 3HEAD STEREO CASSETTE DECK
V-5010 標準価格65,000円・税別
 (ブラック・パネル、リモコン付属)
 新製品 3HEAD STEREO CASSETTE DECK
V-3010 標準価格50,000円・税別
 (ブラック・パネル、リモコン付属)

ドルビーS-NR搭載
 3HEAD STEREO CASSETTE DECK
V-8000S 標準価格105,000円・税別
 (ゴールド・パネル、リモコン付属)



TEAC ティアック株式会社 コンシューマ機器事業部 千180 東京都武蔵野市中町3-7-3
 ■詳しいカタログを用意いたしました。誌名および製品名を記入の上、AV事業部がカタログ係までお申し込みください。

いま、
ホテルブエナビスタから
寛ぎへのプロローグ。



人と自然が共存する街——松本。
 ここには、人の心を包みこむやさしい空気が流れている。
 そして、旅先での緊張が解き放たれる寛ぎへのプロローグ。
 住む人、訪れる人に豊潤なひとときを、
 今、ホテルブエナビスタから……

館内のご案内

建物地上14階地下1階／総客室数200室(全室バス・トイレ付)／チェックイン14:00・チェックアウト11:00／レストラン料亭・コンチネンタルレストランほか和洋中各種レストラン8店舗(全て直営)／大中小宴会場

ホテルまでの交通のご案内 Transportation

鉄 道—中央本線、篠ノ井線、大糸線、松本電鉄上高地線、松本駅下車 徒歩5分。
 バ ス—松本電鉄松本バスターミナル下車 徒歩5分。
 お 車—中央高速長野道松本I.C.でお降り下さい。
 飛行機—大阪空港より松本空港までは所要約1時間15分、松本空港からはバスにて(約25分)松本バスターミナルにお越しいただけます。

総合案内所 (アルピコグループ案内所) ●東京事務所 03(3320)0210 ●名古屋営業所 052(541)2200 ●大阪営業所 06(346)2200
 (国際興業株式会社KCSセンター) ●東京案内所 03(3273)2860・2861 ●札幌案内所 011(511)8748 ●仙台案内所 022(222)3694 ●横浜案内所 045(261)8111 ●名古屋案内所 052(262)0055 ●大阪北案内所 06(312)9772-4 ■結核ホテル上高地 **洞水園ホテル**

日本ホテル協会加盟ホテル

ホテル専用立体駐車場完備
 (立体駐車場380台、地下駐車場70台)

ホテル ブエナビスタ
 松本市本庄1-2-1 〒390

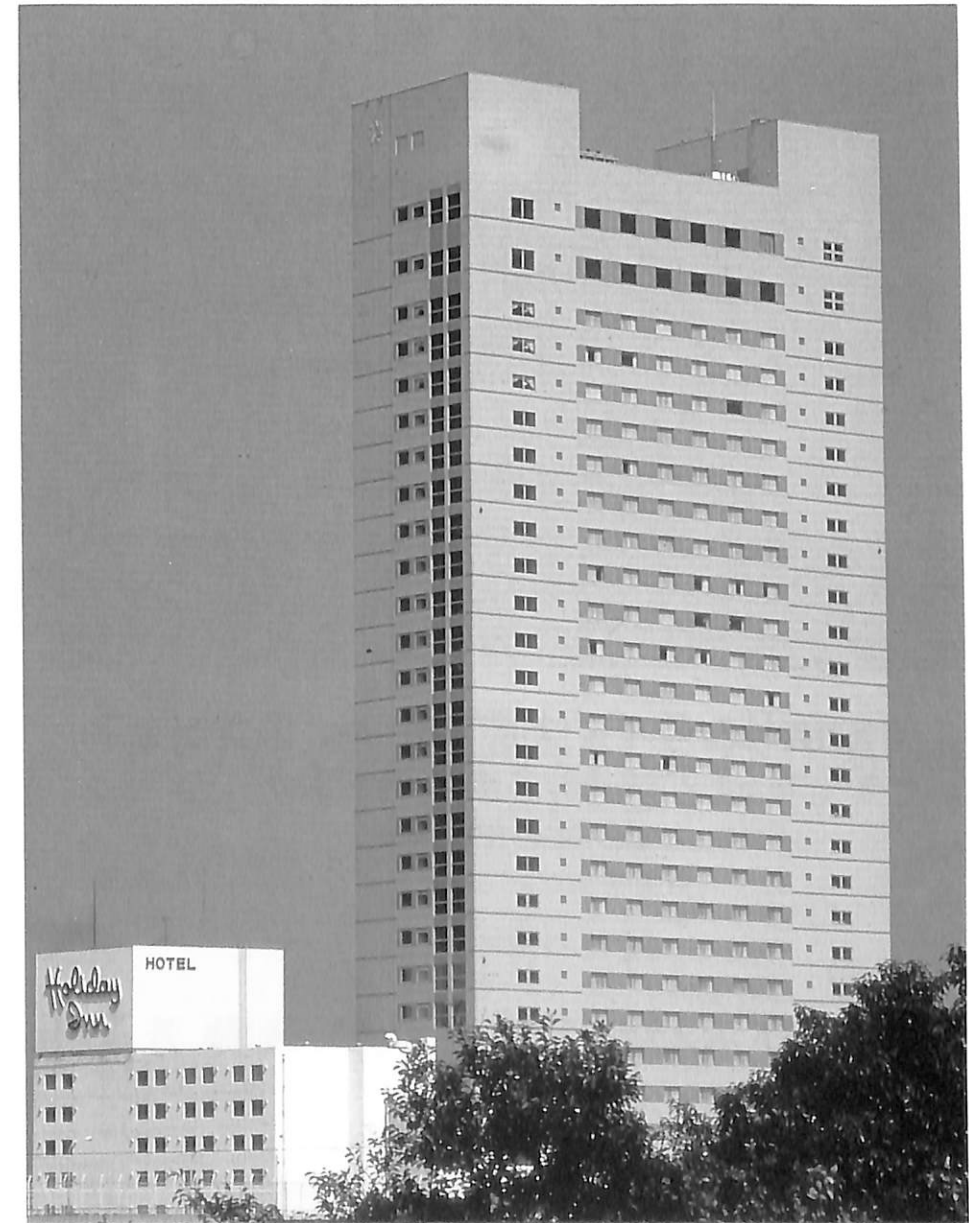
ご予約・お問合せ 0263(37)0111(代)

ALPICO
 GROUP


Holiday Inn
 CROWNE PLAZA®

TOYOHASHI

HOLIDAY TOWER & HALL



鈴木先生の御指導による
才能教育幼児学園

どの子も育つ 育て方一つ
どの子も育つ 親次第
どの子も育つ 先生次第
どの子も育つ 自分次第

子供は親達が考える様に決して幼稚ではありません。
大人に無い環境に適応してゆく敏感な感覚の持ち主で
無限の可能性に富んでいます。子供の運命は親の自覚と
実行で決まります。易しいことをより正しく繰り返し練習して
能力を身につけることこそ真の教育です。

才能教育サンライズ幼児学園 園長 亀井美栄子

〒158 東京都世田谷区奥沢5-24-18 TEL03 (3718)2204・0340

下車駅 東横線 自由が丘駅 歩3分

目蒲線 奥沢駅 歩3分

才能教育メネス幼児学園 園長 後藤 芳子

〒157 東京都世田谷区南烏山4-16-16 TEL03 (3300)1673

下車駅 京王線 千歳烏山駅 歩3分

井深 大氏の教育理念を実践する

七沢幼稚園の 子どもたち



「そろそろ お芋入れようかあ」

3才～5才のタテ割りクラスです。
2才児 週3日のクラスや、母と子が
一緒にあそぶプレイルームもあります。

学校法人
幼児開発学園

七沢幼稚園

厚木市七沢590 ☎0462(47)3175



僕は、甘党です。しかし、だからといって、僕自身が「シュガーボーイ」というわけでは、もちろんない。ただ純粋に、甘いモノが好きなのだ。とくに、疲れている時なんか、サイコウだね。口の中に広がる甘さが、ジワリと身体中に染みていくみたいで、落ち着いた気分になれる。世の中に、こんなにおいしいモノがあつていいのか、とさえ思ってしまう。ホント、甘いモノって、嬉しいね。歯が丈夫だと、嬉しいね。



松本歯科大学
長野県塩尻市広丘郷原1780 ☎399-07 ☎(0263)52-3100

夏期学校に、観光に! **高速バス** ALPICO GROUP

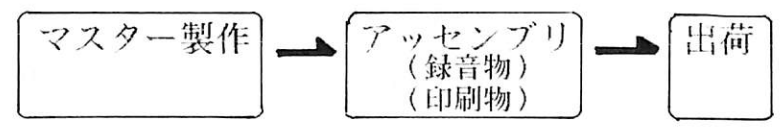
大阪 2往復
名古屋 4往復
松本
新宿 12往復

松本電気鉄道株式会社

お問い合わせ 全線 0263・35・7400 名古屋線 052・582・0489
お申し込み 新宿線 03・5376・2222 大阪線 06・866・3147

表現いろいろ個性発信

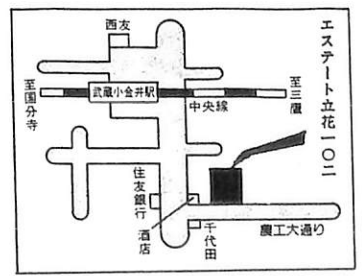
あなたの録音製作を多方面に渡りお手伝い



- ・作品の本格製品化
- ・会社、クラブ、個人創作作品の製品化
- ・学校教材、音楽会などの録音物の製品化

(有)ヤブキ録音工房

〒184 東京都小金井市木町1丁目9番3号
エステート立花102
・事務所 TEL 0423(86)3545
FAX 0423(85)7067
・工場 TEL 0423(85)7043



満9ヵ月頃から。 DHA配合の明治ニューステップ。 新発売。

MEIJI
明治乳業

明治ニューステップの特長

- リノール酸、α-リノレン酸、さらに脳の発達などに重要とされるDHAをバランスよく配合。
- たん白質はソフトカード化され、消化吸収がよく、アレルギー性も減らしています。
- 虫歯になりにくく、おなかによいイソマルトオリゴ糖配合。
- カルシウムとリンのバランスを適正化しています。
- 各種ビタミン類を強化し、ビタミンKを配合。
- 肥満を防ぐために、脂肪は控えめです。
- 不足しがちな鉄分、マグネシウムを増量。
- 抗酸化性が期待される、β-カロチンを配合。
- 必要なエネルギーをしっかり確保。

1000g缶 360g缶 スティックパック(13.6g×20本)



満9ヵ月頃からのフォローアップミルク

NEW 明治ニューステップ
step

松本の銘水が湧き出る、街のなかのオアシス。

緑と池のレストラン

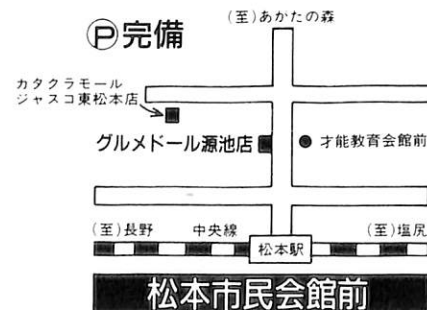


グルメドール 源池店

営業時間：朝11:00から翌朝2:00まで年中無休
松本市中央 3-13-3 松本市民会館前 ☎0263-33-5888(代表)



グルメドール



HITACHI



最先端の技術を使って、暮らしに新しい便利さや楽しさを
ビジネスに創造性や高い生産性を実現すること。
それが、人と技術の理想をめざす日立の「インターフェイス」の願いです。

Interface

インターフェイスは、「人と技術の理想をめざす」日立のスローガンです。

◎株式会社 日立製作所 松本営業所 〒390 松本市深志一丁目2番11号(昭和ビル603) 電話(0263)36-5190代

0才からの才能開発に！ すぐれた音楽センスを育て、豊かな感受性を養うために

- 特色** 世紀の名演奏家による最高の名曲を厳選収録いたしました。
鈴木メソッドによる曲目構成とくわしい解説書つきです。
ボタン一つでこどもにも簡単に操作できるカセットシステムです。
良質の音楽を繰り返し聴かせることにより、音楽的才能がグンと育ち、演奏の進歩も早まります。
集中力・記憶力・知能も急伸び、人間性豊かなこどもに育ちます。



才能教育研究会会長 鈴木鎮一監修
名曲カセット8巻・声の成長記録
テープ2巻・解説書・ケースつき
●定価30700円(送料負担)
◎内容案内を、62円切手同封のうえ、
左記へお申し込みください。
〒101 東京都千代田区神田駿河台
二一九
主婦の友文化センター 音楽教室
スキ・メソッド係
☎東京03(323)一八二二
振替 東京二二五二八二番

鈴木メソッド
《4教程システム》
母と子の名曲カセット

主婦の友社



伝統美の町、松本の旅を演出。

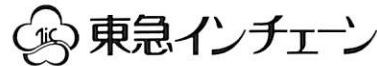
自然と白壁と民芸の町 松本市。
そして、アルプス探訪の拠点としても
魅力ある町です。
松本の旅をサポートする
松本東急インは、松本駅前。
観光に、ビジネスにご利用ください。



 **松本 東急イン**
0263-36-0109
〒390 松本市深志1丁目3番21号

いつもの私に、出逢うホテル。

優しさに包まれて くつろぎに満ちたリラックス・ステイ
北の街、南の街で、あなたと出逢う 東急インチェーン。



東急インチェーンのオンライン

お近くのホテルから、全国すべての東急インチェーンのご宿泊
が予約できます。

- 北海道 北見・釧路・旭川・帯広・札幌
- 東北 シティ弘前・酒田・福島・いわき
- 東京・関東 渋谷・愛宕山・大森・吉祥寺・前橋・ホテル成田東急
- 東海・中部 新潟・上田・松本・名古屋栄・名古屋丸の内
- 近畿 京都・和歌山・大阪・江坂・神戸
- 中国・四国 松江・広島・下関・徳島・高松・松山
- 九州 小倉・佐賀・熊本・鹿児島
- エクセルホテル東急 富山・博多
- 東急リゾート サロマ湖・蓼科・今井浜・宮古島
鹿教湯温泉文珠荘・ホテル グランテコ

ご予約のご予約・お問合せは

●予約センター 東京03-3462-0109 ●営業所 札幌011-232-1090 仙台022-263-1090 名古屋052-202-1090 大阪06-314-1090 広島082-244-1090 福岡092-262-1099

祝 第40回スズキメソードグランドコンサート

——創業30年の信用と実績を誇る——

東京都知事免許(特)第7678号

有限会社 **ヤマシン住宅**

代表取締役 山本 信利

専務取締役 山本 和人

(才能教育研究会関東地区支部長会幹事長)

〒177 東京都練馬区関町北1-10-19

TEL.03(3928)0213 FAX.03(3928)0239

Sony PCL

情緒豊かな映像の世界は、ここから。

ソニーPCLが、あなたの映像制作をお手伝いします。

ビデオソフト企画制作・編集・コピー
イベント企画・制作・運営
ディスプレイ用ビデオ機器レンタル
映画・写真フィルムプロセッシング
フロッピーディスクコピー

ハイビジョンソフト企画制作・編集・コピー
デジタルEBR(ハイビジョン→フィルム)
ハイビジョンテレシネ(フィルム→ハイビジョン)
ビデオとフィルムの相互映像変換
NTSC/PAL/SECAM方式変換



ソニーPCL株式会社

本社 東京都品川区西五反田3-6-2 〒141 電話(03)3492-1101代
大阪事業所 大阪市西区新町1-34-23 ソニー大阪第2ビル 〒550 電話(06)538-1349代



こころの元気をかたりにします。

記念誌や名簿、
それに句集、歌集、詩集、エッセイ、画集、絵本……。
いろいろな【マイブック】を創りたいという思いを、
本づくりと
印刷のプロたちが
お手伝いいたします。

DENSAN PRINTING Inc.

企画・編集・デザイン・情報処理・印刷

電算印刷

本社 松本市筑摩1-11-30 ☎0263-25-4329代
東京営業所 千代田区神田小川町3-11-2 ☎03-3294-8094代
八王子営業所 八王子市絹ヶ丘2-47-7 ☎0426-37-5035

世界が注目するKUMONです。

公文式に国境はありません。日本をはじめ、台湾、アメリカ、スペイン、ブラジル、ドイツ……。言葉や習慣だけでなく、教育のシステムもちがう世界の国々。でも、写真でご覧のように、子どもたちが学んでいる公文式の教材の内容は同じです。自習方式でコツコツ楽しく学ぶうちに、より高度な学力が自然に身についていく公文式。世界各地から「公文式で学習したい」という声が寄せられています。もっと多くの子どもたちにのびのび学んでほしい……私たちはこれからも、ひとつひとつの声に丁寧にお応えしていきたいと思ひます。

世界28カ国(地域)188万人が学んでいる、公文式。

KUMON

35th ANNIVERSARY
で48周年の
世界のみんなに

ひとりひとりの可能性を伸ばす
公文教育研究会

東京本部 ☎03(3234)4401
大阪本部 ☎06(304)2611



※実際のテキストはA5サイズです。

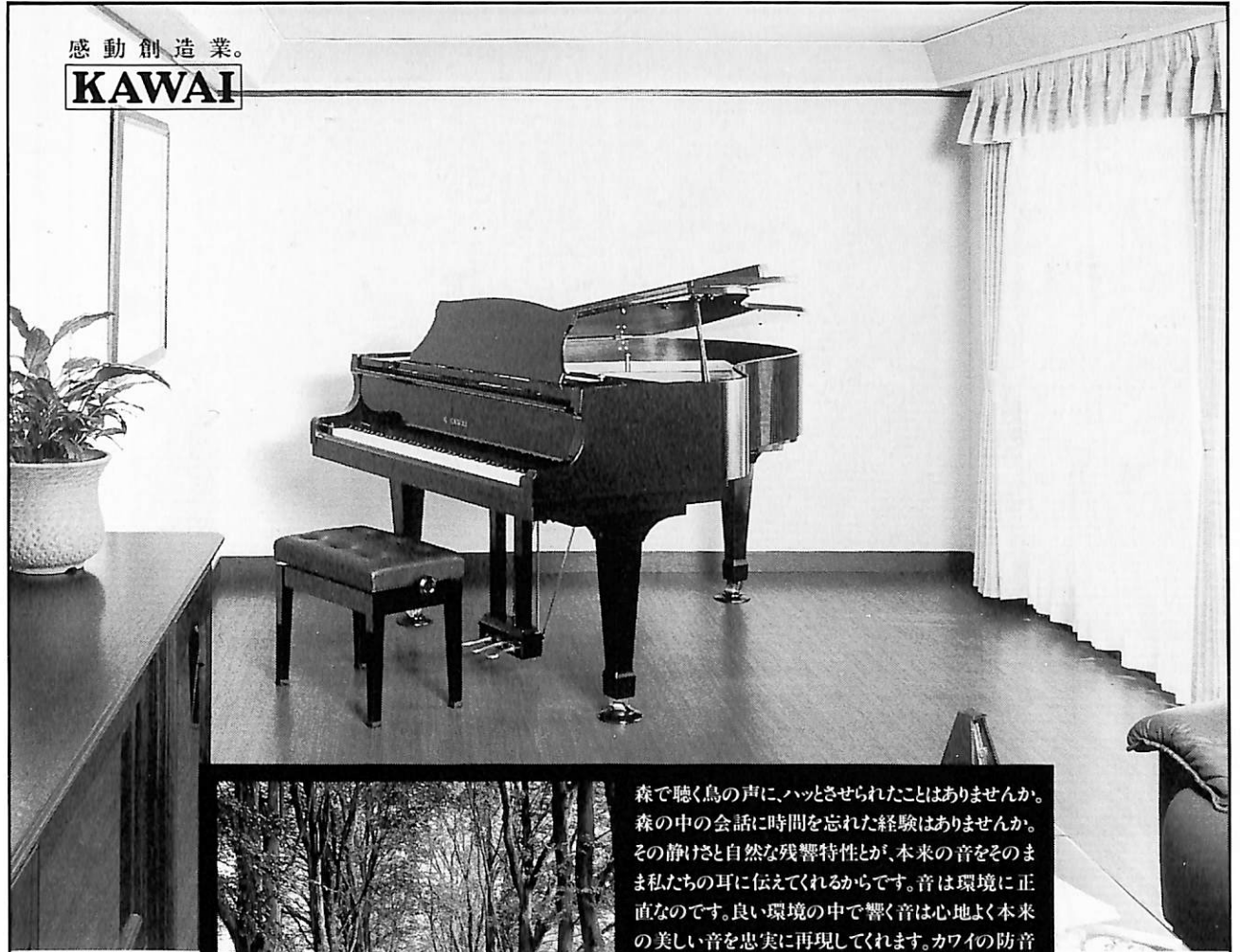
公文式
＜もん＞
きめ細かなステップで
効率よく学べる、公文式。

公文式についての詳しい資料をご希望の方は、
ハカキに住所、氏名、お子さまの年齢を明記の上、
お申し込みください。
お申し込み先
〒102 東京都千代田区五番町3-1
公文教育研究会 広報部

個人に注目する公文式です。

公文式に学年はありません。子どもの学力状況を見極めたうえで、その能力に合ったペースですすめる、個人別・学力別の学習法だからです。ひとりひとりの学力に「ちょうど」合った学習をするので、その「もつ」を取り組み、どんどん先を学ぶ意欲がわいてきます。文字や数字を知らなくても楽しく学べる段階から、高校・大学相当まで、きめ細かくステップが組まれた教材を、学年や年齢に関係なく自分の力で解きすすんでいく、公文式。そこで養われる自習力も、何事にも積極的な、チャレンジング精神旺盛な子を育てます。

感動創造業。
KAWAI



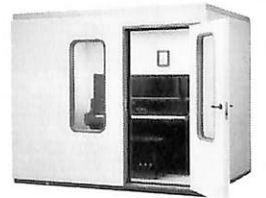
森で聴く鳥の声に、ハッとさせられたことはありませんか。森の中の会話に時間を忘れた経験はありませんか。その静けさと自然な残響特性とが、本来の音をそのまま私たちの耳に伝えてくれるからです。音は環境に正直なのです。良い環境の中で響く音は心地よく本来の美しい音を忠実に再現してくれます。カワイの防音・音響システムルーム〈ナサール〉はそんな理想の音環境を特殊防音壁を使って、ご自宅のお部屋に設置いたします。美しい響きを求め続けて60余年、音のカワイがその確かな技術と豊富なデータを結集。気がねなくのびのびと音楽に集中できる音響空間を、〈ナサール〉がお届けします。

オーダータイプ
NS-24D
本体標準価格(税抜)
¥440,000円

音は環境に正直です。

カワイ防音・音響システムルーム

ナサール



ユニットタイプVEA18-24
本体標準価格(税抜)750,000円

目的とご予算に合わせて3タイプよりお選び下さい。

- ユニットタイプ 標準化されたパネル組立方式で、簡単施工、お手頃価格。(57万円より)
- セミオーダータイプ お部屋の形状に合わせて、高い遮音性能と音響効果を実現。
- オーダータイプ 防音・音響だけでなく快適な居住性を高めた理想的な音響空間。カワイでは、この他ホールやスタジオなどの音響施設の設計・施工も手掛けています。

㈱株式会社河合楽器製作所

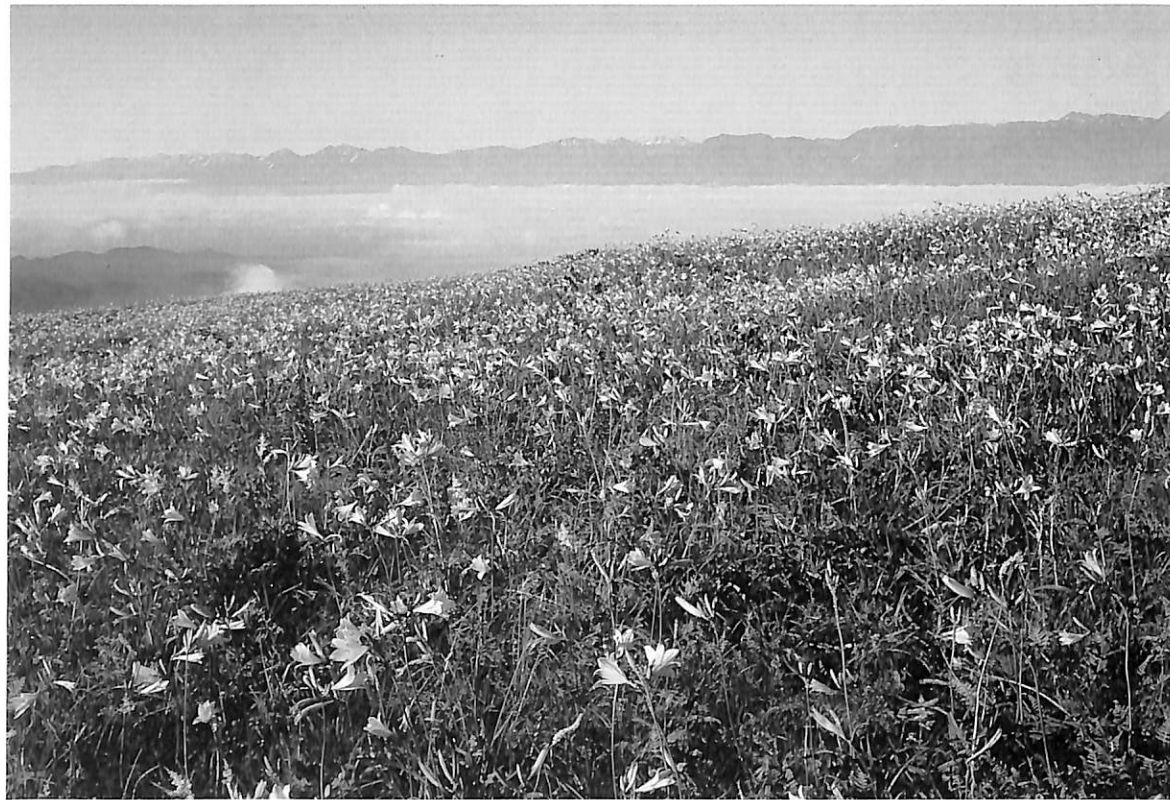
サウンドリビング事業部

〒430 静岡県浜松市砂山町353-3 TEL.053-455-4451-2

株式会社カワイ音響システム

〒430 静岡県浜松市寺島町200番地 TEL.053-457-1266

カタクラ



より豊かで、ゆとりある暮らしのお手伝い。

カタクラは創業121年。生糸、衣料品、機械電子部品、ショッピングセンター、ホームセンター事業の分野で、人と環境とのよりよい調和を求めて貢献してきました。特に長野県はカタクラ発祥の地であり、県内に直営事業所8ヶ所、関係会社4社で地域の皆様に密着したサービスを提供しております。間もなく21世紀。明治、大正、昭和、そして平成の時代で培った豊かな経験と実績、信頼をもとに、ニューカタクラの創造を合い言葉に新たな飛躍を目指しています。

郷土で活躍する、カタクラグループ

- 事業所
- ショッピングセンター
松本市中央四丁目九番四三号 ☎0263-33-3131
- ホテルサンルート松本
松本市第一丁目一番一四号 ☎0263-33-3131
- ニューライフカタクラ広丘店
塩尻市広丘五丁目一三番一四号 ☎0263-33-3131
- ニューライフカタクラ諏訪高島店
諏訪市高島四丁目一五七番一四号 ☎0263-33-3131
- ニューライフカネイチ岡谷店
岡谷市中央三丁目一三番一四号 ☎0263-33-3131
- ニューライフカタクラ茅野店
茅野市高島五七番一四号 ☎0263-33-3131
- イエローハット諏訪インター店
茅野市中央二丁目一三番一四号 ☎0263-33-3131
- 関係会社
- 片倉機器工業株式会社
松本市中央四丁目九番五三三 ☎0263-33-3131
- カフラス株式会社
松本市中央四丁目九番五三三 ☎0263-33-3131
- 片倉キャロンサービス
松本市中央四丁目九番五三三 ☎0263-33-3131
- モーターフードサービス
松本市中央四丁目九番五三三 ☎0263-33-3131
- 生物科学研究所
松本市中央四丁目九番五三三 ☎0263-33-3131



信州はいつまでも
雄大なアルプスの峰々、
豊かな自然に囲まれた
心のふるさと
城下町—松本。



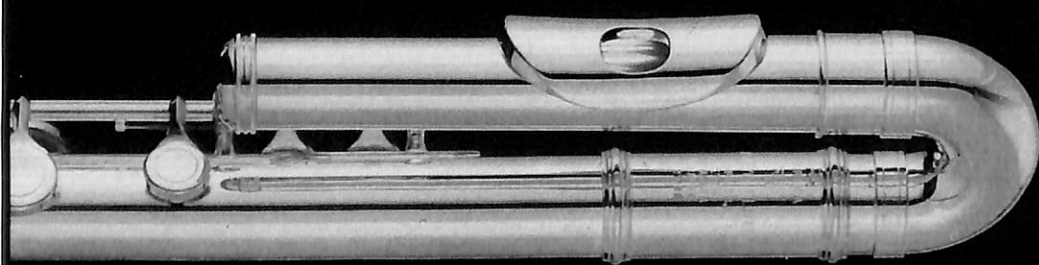
お車のお客様に120台大駐車場完備

ホテルサンルート松本

〒390 長野県松本市県1-1

☎0263-33-3131

U字型頭部管



いち日でも早くフルートを楽しみたい。才能の芽を伸ばしたい。このU字型頭部管がそんな夢に応えます。U字型頭部管を使えば、小さな子供でもムリなく、容易にフルートが持てる上に、理想的なポジションで演奏を楽しむことができます。しかも、精度の高い三響

フルートすべてのコンサートフルートにセットできますから、児童のうちから本格的な音に接することができる訳です。いい音は早くから、より使いやすいカタチでお子様へ。デリケートな音の世界を大胆な発想が応援します。●U字型頭部管別売(ケース付)¥37,500

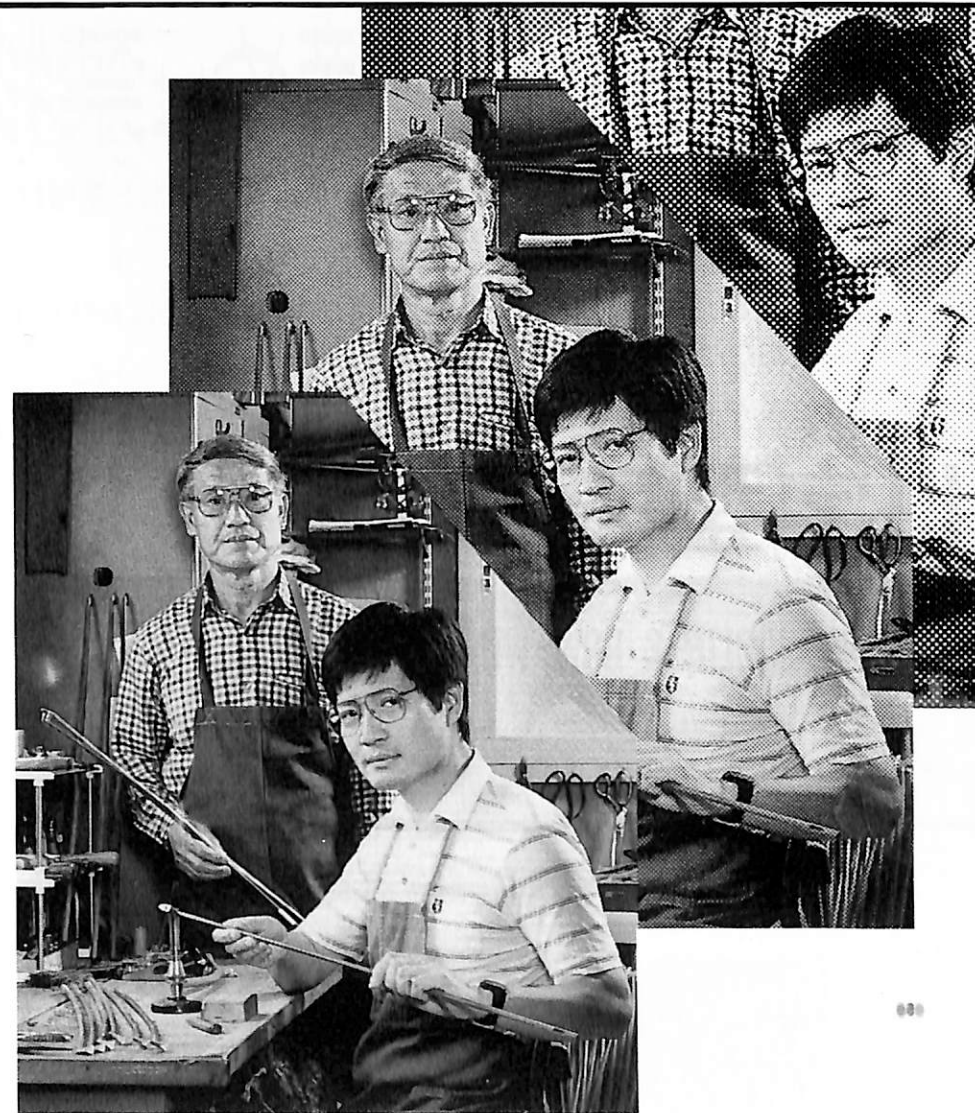
製造元 三響フルート製作所 発売元 株式会社プリマ楽器

〒103 東京都中央区東日本橋1-1-8 TEL.03-3861-1351(代)

カタログのご請求は、200円切手を同封し、住所、氏名、年齢、電話番号を明記の上、プリマ楽器PF係までどうぞ。

フルートが小さな手に近くなった。

21世紀も私たちは作りつづけます。



杉藤は、四代(100年)にわたって「楽弓」を作り続けてきました。

ここ数年の高級指向に应运えて、杉藤はヘルナンブコ楽弓の製作に励んでおります。このヘルナンブコ材は原木が潤滑して入手が難しく、その価格は値上がりの一途を辿っている現状です。

しかしながら当代(三代 武司)は四代(浩司)と共にこの難問題を乗り越え、音楽を愛する皆様に心をこめておとどけてまいります。

当代 杉藤武司曰

四代 浩司

昭和50年西独に渡り2年間楽弓の勉強をしました。その間、名工の誉れ高いソイデュルファーに師事して帰国後、杉藤マイスターポーを中心とした高級楽弓の製作に従事しております。

平成3年9月1日より価格改定

- バイオリン弓(ヘルナンポー)NO.150 ¥20,000より
サイズ4/4, 3/4, 1/2, 1/4, 1/8, 1/10, 1/16
- ビオラ弓(ヘルナンポー)NO.220 ¥28,000より
- チェロ弓(ヘルナンポー)NO.280 ¥38,000より
サイズ 4/4, 3/4, 1/2, 1/4, 1/8
- コントラバス弓(ヘルナンポー)NO.380 ¥50,000より

資杉藤楽弓社

〒461 名古屋市東区矢田町9の53 TEL (052) 711-4411

芸に満足と諦めは禁物

魂柱と駒の調整、弓の毛替えで、あなたの愛器と愛弓は、想像以上に性能がアップするものです。

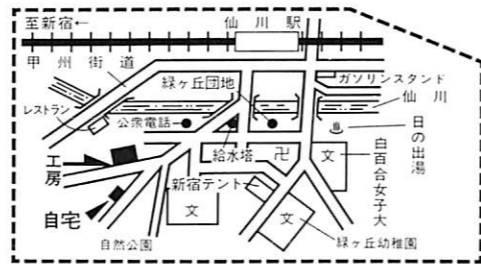
優れた調整は、楽器と弓の負荷価値を高めるばかりでなく、あなたの演奏の質と上達にも大きく影響します。

当工房では、バイオリンと弓の製作者が、皆様の楽器と弓の調整をお待ちしております。



VIOLIN & BOW WORK-SHOP JIN

〒182 東京都調布市緑ヶ丘2-37
TEL. 工房03-3308-5550 自宅3307-5541
open daily AM9~PM7



京王線仙川駅下車徒歩七分

弦楽器専門店 **Gauche** ゴーシュ

(JR恵比寿駅徒歩1分第一勧銀裏)

東京都渋谷区恵比寿南1-7-8 ニューライフ恵比寿310 ☎03(3711)7054

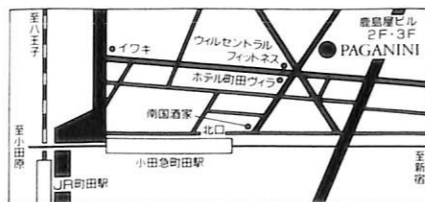


— Violins, Violas, Cellos, Bows, Musics and Accessories. —

Dealers, Makers, Repairers

PAGANINI Inc.,

東京都町田市森野1-34-2 鹿島屋ビル2F・3F 〒194
TEL. 0427-28-9800(代) FAX. 0427-29-6898
定休日: 毎週月曜日、第1第3日曜日
営業時間: 10:00-19:00



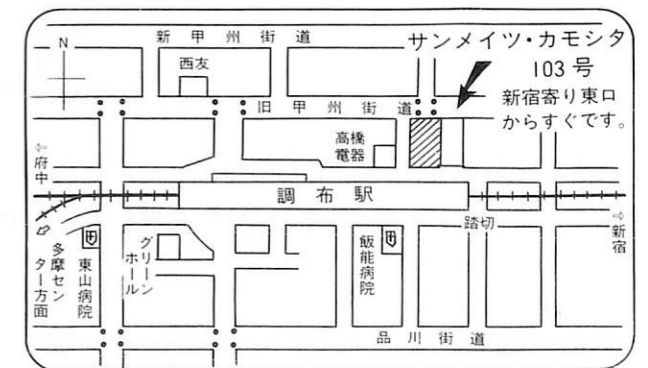
バイオリン・ビオラ・チェロ・弦楽器専門店



株式会社 伊藤楽器

TEL0424(86)4933

〒182 東京都調布市布田1-48-2
サンメイツカモシタ 103号



世界の逸品

duo
弦楽器デュオ



弦楽器総合輸入
Violin製作 修復

弦楽器デュオ

〒151 渋谷区千駄ヶ谷5-29-7
ドルミ御苑4F ☎03(3352)7021

●代々木駅東口(徒歩3分)
●服部栄養専門学校
明治通り
千駄ヶ谷5丁目
交 〆GS 二 ■ドルミ御苑

GENGAKKI DUO CO.,LTD

Makers & Dealers of Fine Violins, Violas, Cellos & Bows.

DORUMI GYOEN BLDG. 4F, 5-29-7
SENDAGAYA SHIBUYA-KU TOKYO 151
TEL 03(3352)7021

音楽家達の広場

☆東横線「代官山駅」
東口より徒歩1分

移転のお知らせ

mp
MUSIC
PLAZA
LTD.,

Violin Dealer, Makers, Repairers, Appraisal
Rental Hall & Studio

☆本社 〒150 東京都渋谷区恵比寿西2-20-11
名古屋店 〒460 名古屋市中区栄3-27-30 武馬ビル2F

☎03(5489)5161
☎052(264)4601



A. Stradivari. 1670

バイオリンショップ inお茶の水

世界の名器
アントニオ ストラディバリから
初心者用まで

内外優秀バイオリンが
常時350台陳列

K. Shimöra

K.SHIMÖRA
初心者用から愛好家用までのバイオリンと弓

'92ドイツ内閣総理大臣賞に輝く

Roth

E.H.ROTH 日本総代理店

ドイツの伝統と技術に培われた高級マスターバイオリン
(製作者証明書付)



世界中どこでも使えるお洒落なシモクラカード。
下倉グループの製品が会員価格でお買上げいただけます。
ローンも楽々 3~36回



下倉バイオリン社
SHIMOKURA VIOLIN Co.

〒101 東京都千代田区神田駿河台2-2 TEL. 03-3294-7706代

シモクラ ミュージック グループ

お茶の水店/〒101 千代田区神田駿河台2-2 TEL.03-3293-7706代
大宮店/〒330 大宮市大門町2-92 TEL.0486-43-6500代
八王子店/〒192 八王子市横山町3-10 TEL.0426-46-7705代
セカンドハウス/〒101 千代田区神田神保町1-6 TEL.03-3295-4611代

歴史を鳴らす

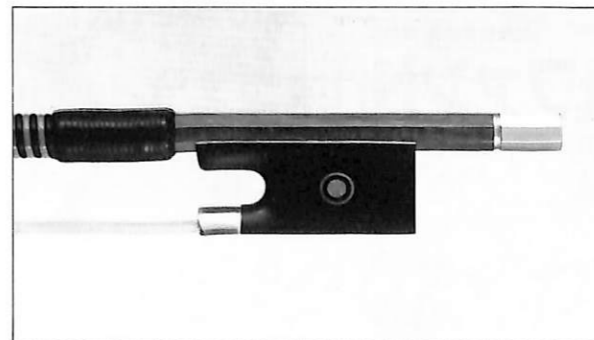
Pygmalius
Violin. Viola. Cello. Bass.



現代の名弓

Archet

Violin bow, Viola bow, Cello bow, Contrabass bow



BUNKYO GAKKI



〒112 東京都文京区小石川2-1-11 電話03(3811)2084代 FAX03(3818)5253
営業時間/AM.10:00 - PM.6:30 第1,3土曜・日曜・祭日休

DAIDO

未来を語る人が好きです
大同生命

終身年金

人生80年時代
老後を明るく豊かに過ごすための
セカンドライフとして終身年金を是非どうぞ。

特色

- 年金を生涯にわたってお支払いします
- 10年の保証期間がある年金です
- 個人年金保険料控除が受けられます
- 頭金で年金額をふやせます

お問合先

大同生命保険相互会社

松本支社 〒390 松本市大手3丁目2番17号
TEL (0263) 32-0829 担当：根本 富重

好利回りで、出し入れ自由。

第一の 中期国債ファンド

公社債投資信託・追加型

お申し込みの際は「受益証券説明書」をご覧ください。

- 安全・確実です。●1ヵ月複利で好利回りです。
- 通常のご換金はお申し出の翌営業日ですが、1日100万円までキャッシング(即日引出)もご利用になれます。キャッシングをご利用の際は約款をご覧ください。
- 30日未済で解約の場合は、1万円につき10円の信託財産留保額が差し引かれます。
- マル優適格。

※他の投資信託の分配金や債券の利息(お利息)を中期国債ファンドにお預け替えの際には、1円単位で自動的にご入金ができます。

発行・運用は

第一投信

第一証券

全国主要都市43店舗 海外6拠点

ふくよかな時間、おくります。

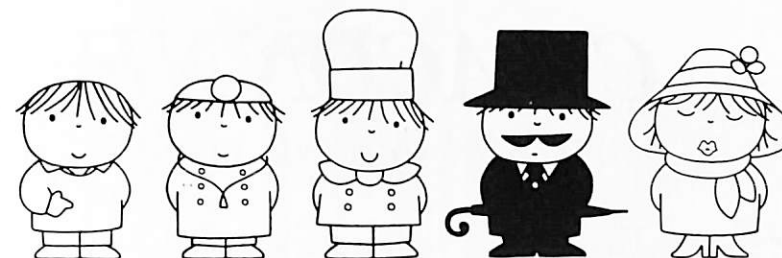


川田知子(バイオリニスト)

RETAIL BANK
あさひ銀行

Illustrations Dick Bruna. © copyright Mercis b.v., 1974

あなたの街のリテールバンク、 あさひ銀行です。



街にはいろいろな暮らしがあって、いろいろな会社があって、たくさんの方がいます。私たちは、一人ひとりにあわせたサービスや、価値ある情報をおとどけし、信頼のリテールトップバンクをめざします。あたたかく、さわやかに、ひとにやさしく——《あさひ銀行》



▶1ヵ月から自由に使えるヒットな商品◀

- お預け入れは10万円以上、1万円単位。日本信託の **ヒット**
- 日本信託のヒットがますます便利に。“ためる”“使う”がセットになった **ヒットスウィングサービス**

▶目標へビッグなたくわえ◀

- お預け入れは1万円単位。期間は2年と5年。

日本信託の **ビッグ**

信託のある暮らし、あなたに。

NTB
NIPPON TRUST BANK

日本信託銀行 松本支店

〒390 松本市中央1-4-20 ☎0263(35)4411

信頼のブランド
CHACONNE
DEALERS OF FINE VIOLINS

◀ 弦楽器直輸入・修理、調整・楽譜・鑑定・楽器保険・コンサート企画 ▶

“音楽をこよなく愛する皆様へ”

シャコンヌはヴァイオリンなどを本場ヨーロッパから直輸入し販売する弦楽器専門店です。創業以来、お客様との信頼関係を大切に、専門店としてあるべき姿を全うできますよう努力をしております。

私どもは、多くの方々にご満足頂ける楽器をご紹介させて頂き、ご購入後のメンテナンス、アフターサービス等の保証に責任を持って努めさせて頂きます。また、弦楽器を通して、音楽文化に少しでも貢献できますことが、私どもの願いであります。



(株)シャコンヌ

東京海上火災・千代田火災海上
保険代理店

【東京吉祥寺店】 東京都武蔵野市吉祥寺本町1-31-11 KSビル904
☎ 0422-23-1879
【金沢店】 金沢市香林坊2丁目12-20 シャトル香林坊504号
☎ 0762-21-1779
【名古屋店】 名古屋市中区大須3丁目31-22 明治生命上前津ビル4F
☎ 052-241-1779
営業時間 AM10:00~PM6:30 月曜定休(金沢店のみ 日法定休)

Lo-D



はなせるヤツ、登場。

運べる、離せる、着脱OKの3ピーススタイル。部屋でアウトドアで大活躍。日立キャリーコンポ、新登場。

●部屋の中では、マイクロコンポ。本体とスピーカーが着脱OK。幅47.5cmで、机の上や本棚など、お好みのレイアウトで音楽が楽しめます。●アウトドアでは、CDラジカセに変身。乾電池も使える2電源方式。キャリングハンドル付きで、お出かけのときにも、気軽に連れて歩けます。●AMステレオ対応。●迫力の重低音、音質調整もOK。●目覚ましや、就寝時に便利な、AIタイマー&AIスリープ。●カラオケ機能も、装備しています。



HITACHI

日立製作所・日立家電

新商品情報・商品選択など、家電品のお買物相談を承る窓口

☎ 0120-312111

お買物相談センター

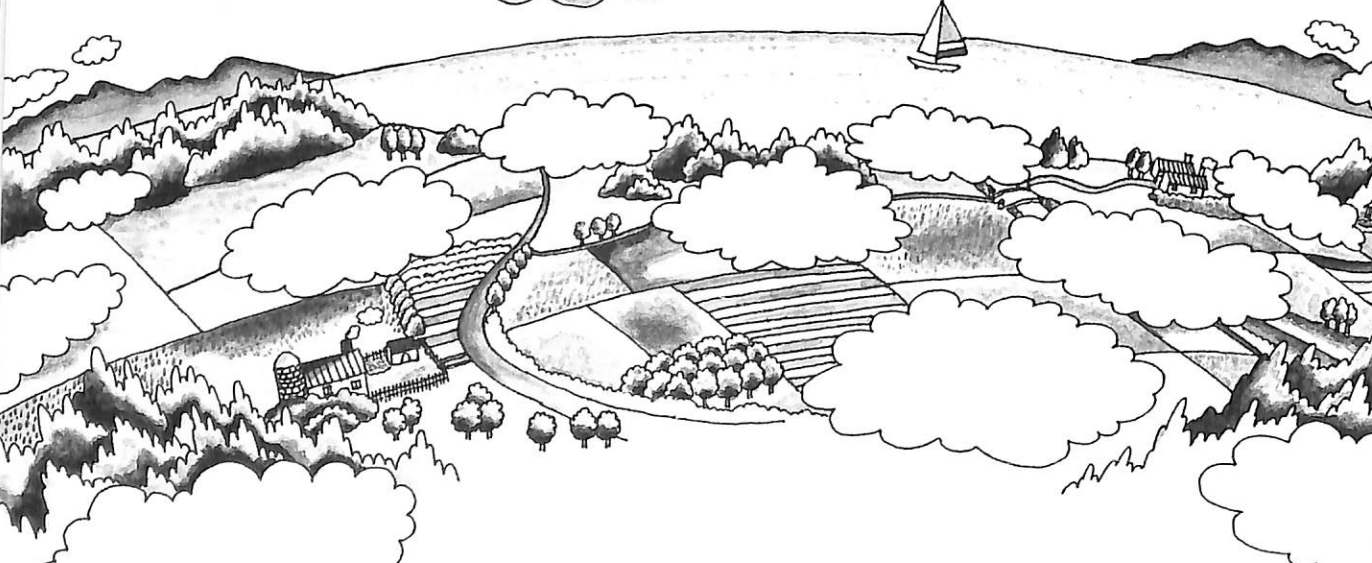
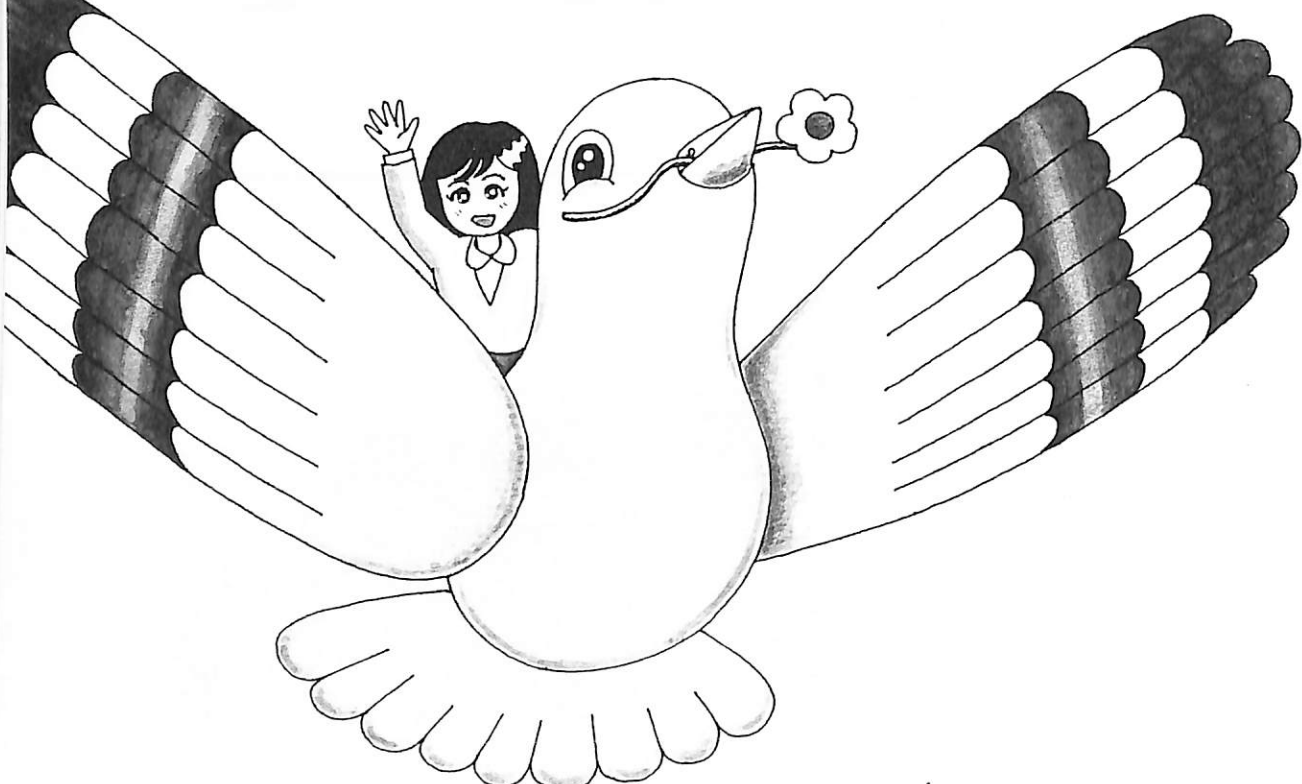


CARRY COMPO



PeeWee CX-7SS ワイヤレス リモコン付き compact disc 本体 56,000円(税別)

●最大外形寸法(EIAJ):本体(ジョイント部分含まず)/幅175×高さ202×奥行250mm。スピーカー(ジョイント部分含む)/幅150×高さ202×奥行187mm。システム/幅475×高さ202×奥行250mm ●重さ:約7.0kg(乾電池含む) ●付属品:ワイヤレスリモコン1個、電源コード、単4乾電池2個(リモコン用) ●あなたが録音したものは、個人として楽しむものほかは、著作権法上、権利者に無断で使用できません。 ●商品の価格には、配送・設置調整等の費用 および、消費税は含まれておりません。 ●日立CDラジカセレコーダーをご販売の際は、ご販売年月日、貴店名などの所定事項をご記入の上、必ず「保証書」をお客様にお渡しいた



美しい空、美しい音。

毎日のおけいこは、楽しくしたいものですね。
先生の注意をよく聞いて練習を積み重ねると、美しい音で演奏できるようになります。
わたしたち「スズキバイオリン」も、より美しい音をつくるためにひとつひとつの仕事を大切に、バイオリンづくりに情熱を燃やしています。



スズキバイオリン

鈴木バイオリン製造株式会社
〒454 名古屋市東区中川広川町1-1 TEL. (052) 351-6451



「ディズニーの英語システム」だから、 目が、耳が、心が、自然に覚えてしまう。

見る

ミッキー、ミニ、ドナルド…。すべての教材に、お子さまの瞳を輝かせるディズニーのキャラクターがいっぱい。ディズニー映画の名場面をちりばめたビデオは、赤ちゃんでも夢中になる人気のプログラムです。



聴く

このシステムの大きな特長は、毎日の遊びの中で聴く力をつけること。リズムカルな歌のCDや、音の出る単語カード。楽しく遊びながら、いつの間にか母国語に近いヒアリング能力が育っています。



文中で紹介した教材は、「ディズニーの英語システム」を構成する教材のほんの一部です。



余吾友理恵ちゃん(4歳)何よりも歌が大好き!
(1989年生まれ 愛知県春日井市在住)

触れる

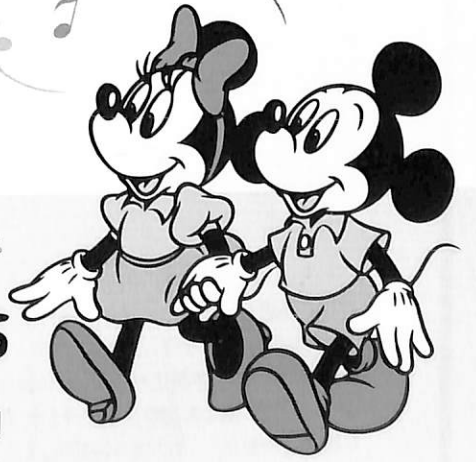
英語は心がふれあってはじめて、生きた言葉になります。ワールドファミリークラブは、海外セミナーや愉快的なショーなど、さまざまな英語体験をお届けするふれあいネットワーク。英語を通して、友達の輪が広がります。



ハーバード大学の言語学教授陣が開発した、愉快でカラフルな教材で、毎日、耳や目から英語をインプット。そして、外国人の先生とのコミュニケーションをとって、英語を使う喜びを発見。母国語方式による教材と体験の両面から、年齢に合った英語環境をつくってあげられるのは、「ディズニーの英語システム」だけです。

0～12歳は才能を伸ばすチャンスです。

Disney's
WORLD OF ENGLISH
ワールド・ファミリー株式会社
〒171 東京都豊島区南池袋1-11-22 山種池袋ビル5F
TEL. (03) 3982-2941代



© The Walt Disney Company

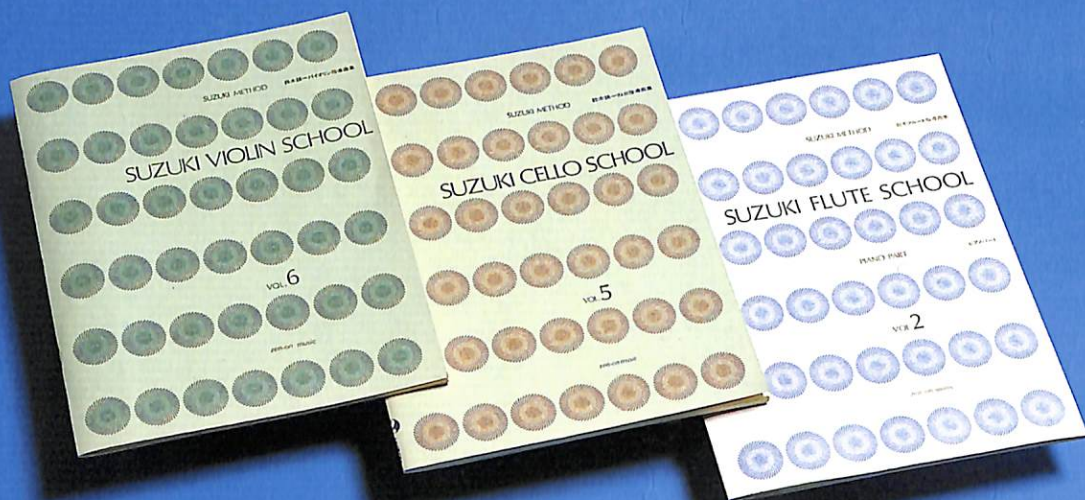
まずは、楽しいサンプルをご請求ください。
無料サンプルプレゼント

「ディズニーの英語システム」から抜粋した楽しい英語の歌のテープ【ようこそDWE】と教材サンプルを差しあげます。官製ハガキに記入例の通りにご記入のうえお送りください。
お問い合わせは ☎0120-28-5050 (月～金 9:30～18:00)



どの子も育つ 育て方ひとつ

世界に誇る SUZUKI METHOD



SUZUKI VIOLIN SCHOOL

鈴木鎮一バイオリン指導曲集 【全10巻】

鈴木鎮一著 (社団法人才能教育研究会会長)

①～⑥各¥2,600 / ⑦・⑧各¥3,200 / ⑨・⑩各¥1,700 [①～⑧CD付 / ⑨・⑩CDなし]

SUZUKI CELLO SCHOOL

鈴木鎮一チェロ指導曲集 【全8巻】

才能教育研究会編 ①～⑧各¥1,500

SUZUKI FLUTE SCHOOL

鈴木鎮一フルート指導曲集 【全7巻】

高橋利夫著 ①～⑤各¥2,400 / ⑥・⑦各¥1,300 [①～⑤レコード付]

副教材

| | |
|------------|--------|
| 五度の教本 | ¥850 |
| ポジションエチュード | ¥800 |
| 読譜の練習 | ¥1,300 |
| ホームコンサート | |
| ①・② | ¥1,200 |
| 合奏用第2バイオリン | ¥750 |

モーズとの対話

【おいたちと演奏論】
高橋利夫著 4・6判・208頁 ¥1,800

●鈴木メソッドによるピアノの学習

音楽を超えて

【先生と親子のための手引書】
キャロルL. ビグラー / ヴァレリー・ロイド=ワッツ共著
細田和枝 / 熊谷周子 共訳
全音判・264頁 ¥3,800

バイオリン奏法

L・モーツァルト著 / 塚原哲夫訳
B5判・202頁 ¥3,000

フルート奏法

J・クヴァンツ著 / 荒川恒子訳
B5判・340頁 ¥5,000

(消費税は含まれていません)